VAPAUS

Ilmestyy tiistaina, torstaina ja lauantaina
Perustettu 1917

Canadan suomalaisten itsenäinen työväenlehti

No. 92 — Vol LI vuosikerta — Sudbury, Ont. — Torstai, elok. 10 p. — Thursday, Aug. 10, 1967

Winters on huolissaan postipannasta

Yhdysvaltain hallitus julistanut erään montrealilaisen motelin postikieltoon; Expon yhteydessä on Montrealissa kehittynyt muitakin asuntopaikkavaikeuksia

Washington. — Yhdysvaltain postihallinto on antanut kaikille alaisilleen toimenhaltijoille määräyksen, että he eivät saa vastaanottaa, eivätkä lähettää 400 huonetta käsittävään "Canadiana 67 Moteliin" Montrealiin osoitettuja kirjeitä.

Syyttäen mainittua motelia "petollisesta" mainoskampanjasta, Yhdysvaltain postihallinto on määrännyt lyöttäväksi "fraudent" (petollinen) leiman kirjekuoriin ja palauttettavaksi "Canadiana 67 Moteliin" osoitetut kaikki kirjeet lähettäjille.

Yhdysvaltain hallituksen toimenpiteestä huolimatta on ilmoitettu, että Expon yhteyteen rakennettuja välisaikaisia moteleja valvova "Quebec Lodging Service" (Logexpo) pitää edelleen Canadiana 67 Motelia suositeltavienmensa majoituspaikkojen luettelossa.

Montrealin "Better Business Bureaun" puhemies Edward Aubert sanoi mainitun laitoksen saaneen noin 60 valitusta ko. motelin palveluksesta.

USA:n viranomaiset sanovat, että tämä on ensimmäinen kerta, jolloin Washington on julistanut jonkun ulkomaalaisen motellin postipannaan. "Me olemme menetelleet siten siksi kun velvollisuutemme on suojella Yhdysvaltain kansalaisia petollista mainostusta vastaan", sanoi Yhdysvaltain postihallinnon eräs jäsen selittäen, että tätä paikkaa mainostetaan ensiluokan motelina, joka on saanut Logexpon hyväksymisen vaikka se on todellisuudessa vain "vaneerista rakennettu kasarmitalo".

Eräs yhdysvaltalainen sanomalehtimies sanoo erään yhdysvaltalaisperheen maksaneen $84 miehen, vaimon ja yhden lapsen kolmipäiväisestä majoituksesta ja todenneen, että laitos ei varannut sellaista palvelua mitä hän mainostuksen perusteella odotti. Yksityiskohtiin syventyen ko. kirjeenvaihtaja sanoo ettei motelin huoneissa ole edes puhelinpalvelua, vaikka peritään $26 maksu vuorokaudelta.

Montreal. — "Canadiana 67 Motelin" edustajisto aikoo mennä Washingtoniin esittäkseen vetoomuksensa siitä kun Yhdysvaltain hallitus on julistanut mainitun laitoksen postipannaan.

Motelin liikkeenhoitaja Paul Barger sanoi Yhdysvaltain toimenpidettä "kokonaan epäoikeudenmukaiseksi päätökseksi sen vuoksi kun meille ei annettu minkäänlaista ennakkovaroitusta".

Hän väittää, että motelia ei ole mainostettu petollisesti, sillä mainosvihkossa ei sanota, että Canadiana 67 Motel on "ensiluokan motelli". Sen sijaan mainosvihkossa luvataan vain käytännöllisiä, aivan uusia huoneita Montrealin liikekeskuksessa lähellä Expoa.

Vika on Logexpossa, sanoo mr. Baker, kun se ei ole tiedonannoissaan sanonut, että Canadiana 67 on väliaikainen laitos, mikä on rakennettu palvelemaan vain Expo-vieraita.

Ottawa. — Liittohallituksen teollisuus- ja kauppaministeri Robert Winters sanoi keskiviikkona, että

(Jatkuu sivulla 4)

Mary Endicott kuoli tiistaina

Toronto. — (Puhelintieto). — Dr. James Endicott'in puoliso, mrs. Mary Endicott kuoli elokuun 8 pnä. Muistotilaisuus lauantaina tk. 12 pnä klo 11 aamupäivällä Unitarian kirkossa, 175 St. Clair Ave., West.

Omaisten toivomus on ettei kukkia lähetetä, vaan lahjoituksia voi tehdä Canadan Rauhankongressille tai jollekin muulle järjestölle, joka toimii rauhan puolesta. Mrs. Mary Endicott'in suomalaiset ystävät, voivat lähettää lahjoituksensa CSJ:n keskukseen, josta ne toimitetaan asianomaiseen paikkaan.

Lauantaina onnistunut konsertti Tarmolassa

Suomen suurlähetystön edustajalta onnentoivotus, monet suomi-vieraat esittivät tervehdyksensä

Toronto. — Viikon vaihteessa "Tarmolassa" Canadan Centennial juhlien merkeissä vietettyä SCAUL:n ja CSJ:n yhdettätoista yhteistä urheilu- ja musiikkijuhlaa suosi lauantaina kaunis aurinkoinen sää, mikä osaltaan myötävaikutti tilaisuuden onnistumista. Juhlaan oli saapunut torontolaisten mittapuun perusteellä lavantaiksi kiitettävästi yleisöä, arviolta lähes 700 henkeä, joukossa miellyttävästi yllättävän paljon Suomesta täällä vierailemassa olevia "turisteja" sekä rajan eteläpuolella, Yhdysvalloissa, asuvia kansalaisiamme.

Tilaisuutta kunnioitti läsnäolollaan Ottawassa olevan Suomen suurlähetystön edustaja, mr. Pertti Raudas. Sähkösanoma- ja kirjetervehdyksiä oli saapunut useilta canadalaisilta julkisuushenkilöiltä ja myös Suomessa vierailevilta kansalaisiltamme. Ohjelman kuuluttajana toimi Henry Huhtanen, Torontosta. CSJ:n vt. kansallinen sihteeri mrs. Helen Tarvainen lausui juhlayleisön ja kutsuvieraat tervetulleiksi juhlaan.

Yhdistettyjen kuorojen ja -orkesterien esitettyä noin sadan hengen voimalla O Canadan, saatiin tältä useita kertoja edukseen esiintyneeltä ryhmältä kuulla Veli Kentalan johtama italialainen kansanlaulu "Merelle" ja toiseksi Laila Nordmanin johtama "Carmen Sylvia". Raikuvat suosionosoitukset palkitsivat nämä voimakkaat ja mukaansavetäneet yhteisesitykset, yhdistäen alusta lähtien ohjelman esittäjät ja juhlayleisön toisiinsa.

Yhdistynyt orkesteri esitti Laila Nordmanin johdolla kaksi hyvää kappaletta, "Muistoja menneiltä ajoilta" ja "Syysmietteitä" valssin sekä Veli Kentalan johdolla "Kasakka tangon".

Sekakuoro Finlandia (Torontosta) esitti Paul Hietalan johdolla kolme laulua "Tulkaa juhlaamme" tervehdyslaulu, minkä sanat on kirjoittanut M. Vuori ja säestäjänä toimi Loretta Uren; "Tuonne taakse metsämaan" kansanlaulu sekä Eino Leinon kirjoittama Heikki Klemetin säveltämä "Kevätlaulu".

Suurlähetystön edustajan, mr. Raudasin puheen (siitä enemmän toisessa paikassa) ja Suomi-vierailtten tervehdysten jälkeen esittivät ensimmäiseen kymmenluvussa kahta puolen olevat tytöt ja pojat — heitä oli 22 — Paul Hietalan säestyksellä "Canada" laulun ja sitten joukkoruonoa toisenkin Centennialjuhlanumeron "I Am Canadian", jonka esityksestä he selviytyivät liehuvin lipuin vaikka äänenlaajentaja vähän reistaili kin.

Yhdistynyt orkesteri seurasi nyt sudburylaisen "Sävel" kuoron esitykset Rauha Mäen johdolla, ollen tällä kertaa kuoron ohjelmassa "F. Paciusin säveltämä "Suomen laulu" sekä "Joutsen" ja "Häämatka".

Sekakuoro Kaiku, Port Arthurista, esitti Veli Kentalan johdolla kaksi laulua: T. Marttisen säveltämän "Aurinkolaulu" ja "Kuule aika laulaa."

Viimeksi esitti yhdistynyt sekakuoro (Finlandia, Kaiku ja Sävel) noin 80 äänen voimalla neljä hyvin harjoiteltua, todella "yleisöön menevää" laulua: Paul Hietalan johdolla O. Merikannon säveltämä ja P. W. Hietalan sovittama "Myrskylintu", Rauha Mäen johtama "Luokse vuolahan virran" sekä Veli Kentalan johtamat E. A. Hagforsin säveltämä ikinuori "Laulu Vuokselle" ja "CSJ:n marssi."

* * *

Perjantai-iltana oli hyvin onnistuneet tervetuliaistanssit

Toronto. — CSJ:n ja SCAUL:n yhdestoista suurjuhla aloitettiin perjantai-iltana hyvin onnistuneilla tervetuliaistansseilla Donhaalilla. Tervetuliaistanssit on suurjuhlan ensimmäinen tutustumistilaisuus, jossa eri paikkakunnilta saapuneet juhlavieraat, laulajat ja soittajat sekä voimistelijat ja urheilijat tapaavat toisensa. Siellä oli ystävällisiä käden puristuksia ja tervehdyksiä.

Tänä vuonna tervetuliaistanssit lisäsivät mielenkiintoa, koska siellä ratkaistiin Centennial suosikkikilpailu, johon ehdokkaista oli Margaret Hämäläinen Länsi-Ontarion alueelta, Laila Nordman Keski-Ontarion alueelta ja Patricia Hunnakko Etelä-Ontarion alueelta. Centennial suosikkikilpailun voitti Keski-Ontarion alueen ehdokas Laila Nordman, ja hän sai kantaa Festival Queen-nimeä, koska hänen puolesta oli hankittu eniten ääniä.

Illan tanssin soitosta huolehti Walter Rasiuk'in orkesteri.

Karhu tappoi pikkutytön

Vernon. — Musta karhu raateli ja tappoi tiistaina 12-vuotiaan tytön Okanagan järven länsipuolella, noin 20 mailia Vernonista lounaaseen.

Poliisien kertoman mukaan tämä tyttö oli tien lähettyvillä piknikissa kahden muun lapsen kanssa silloin kun se joutui karhun hyökkäyksen kohteeksi.

Alueella vierailemassa oleva Gordon Hogue, Edmontonista, ampui tämän noin 2-vuotiaan karhun.

RCMP takavarikoinut kveekarien paketteja

Yhdysvaltain kveekarit sanovat Ottawan tekevän "likaista karkeistyötä" Washingtonin hyväksi

Lacolle, Que. — Yhdeksältä yhdysvaltalaiselta otettiin tälläisessä tullivirastossa maanantaina pois Punaiselle Ristille osoitetut 12 pakettia. RCMP:n edustajain selittäen, että k.o. paketit on takavarikoitu Canadan hallituksen toimesta.

Kukaan näistä yhdysvaltalaisista ei loukkaantunut vaikka Charlds Blackmon, Wichitasta, Kans. heitettiin voimakeinoin maahan kun eräs RCMP:n jäsen otti häneltä paketin pois.

Kuusi takavarikoiduista paketeista oli osoitettu Pohjois-Vietnamin Punaiselle Ristille, 5 Vietkongin lähetystölle Prahaan ja 1 Etelä-Vietnamin Punaiselle Ristille Saigoniin. Ne kaikki takavarikoitiin. Useimmissa paketeissa on vain niistä lääketarpeita, mutta yhdessä niistä oli $82 arvosta heremeikkausvälineitä.

Canadan viranomaiset kielsivät näiden pakettien Canadaan pääsyn sillä perusteella kun muutaman jaardin päässä heistä seisoneet yhdysvaltalaisvirkailijat kieltäytyivät leimaamasta niitä ulkomaille lähettämistä varten.

"Perusolemuksena on luultavasti se, että me toteutamme täällä (45 mailia Montrealista etelään olevassa canadalaisessa rajatullivirastossa) yhdysvaltalaista lakia", sanoi yksi canadalainen tullivirkailija. "Se on vastavuoroisuuteen perustuva järjestely. Me emme voi toimia jos emme auta toisiamme.

Neljä niistä, joilta nämä lääkepaketit takavarikoitiin, on kveekkareita. "Me emme voi päästää niitä paketteja Canadan puolelle, jos ette saa lähetykselle lupaa Yhdysvaltain hallitukselta", sanoi eräs canadalainen tullivirkailija.

"Teidän käyttämänne säädökset ovat canadalaisia, mutta niiden yläpuolella on moraalinen laki, vietnamilaisten veljien tarpeen sanelema laki" sanoi 51-vuotias perheenemäntä Valentine Green West Nyackista.

Aikaisemmin yhdysvaltalaiset kveekkarit esittivät Washingtonissa syytöksen, että Canadan hallitus on tekemässä Yhdysvaltain rahaministeriön "likaista karkeistyötä" kieltäessään kveekkarien lääkepaketeilta kauttakulkuoikeuden Canadassa.

"Canada ei viivytä näiden pakettien lähetystä" sanoi eräs canadalainen tullivirkailija viikon vaihteessa. "Me lähetämme ne ilomielin matkalle heti kun te hankitte tarvittavat paperit Washingtonista.

New Yorkin kveekkarien toimintaryhmän johtaja Ross Flanagan sanoi vaikeaksi ymmärtää sitä, miksi Canadan hallitus ei kieltänyt samanlaisten pakettien lähetystä pääsiäisen aikana, mutta vaati nyt näitä pääsylupia?

HYVIÄ KILPAILUJA JA RUNSAASTI YLEISÖÄ MESTARUUSKILPAILUISSA

Seurojenvälisen ottelun voitti isäntäseura Yritys — kentällä oli paljon nuorta, lupaavaa urheiluvoimaa

Toronto. — SCAUL:n yhdennentoista yhteisen urheilu- ja musiikkijuhlan yhteydessä lauantaina ja sunnuntaina suoritetut liiton mestaruuskilpailut saivat odotetusti juhlayleisön suuren suosion osakseen ja nuoret lupaavat urheiluvoimat, ripeät neitoset ja riuskat nuorukaiset uhkasivat jo useita "vanhojen partojen" ennätyksiä, joiden rikkominen jäi kuitenkin ensi vuonna Sudburyssa pidettäviin mestaruuskilpailuihin.

Osanottajia, varsinkin nuoria tyttöjä ja poikia, oli kiitettävän paljon — yli 80 ja voimistelijat lisäksi — edustaen he seuraavia seuroja: Yritys, Toronto; Alerts, Sudbury; Visa, Wanup; Isku Port Arthur; Jehu Beaver Lake ja Star, St. Catharines.

Vaikka torontolaiset pitivät vieraistaan kaikin puolin hyvää huolta, niin pistekilvassa ei tullut tuttavuusseikat lainkaan kysymykseen ja isäntäseura Yritys voitti ylivoimaisesti 153 pisteen tuloksella seurojenvälisen pistekilvan ja sai siten vuodeksi haltuunsa Jack Karvosen pokaalin. Hyvä kakkonen seurojen välisessä pistekilvassa oli Sudburyn Alerts 98 pisteen tuloksella ja kolmantena Beaver Laken Jehu, 37 pisteen tuloksella.

Muut kiertopalkinnot jakaantuivat nyt suoritettujen ottelujen perusteella seuraavsti:

Henry Alikosken pokaalin, 4x100 metrin miesten viestistä voitti Yrityksen A-joukkue (Miner, Thompson, Heikkilä, ja Paananen) ylivoimaisesti ottaen johdon miltei alusta alkaen ja parantaen johtoasemaansa loppumetreille saakka.

David Saine muistopokaalin (kentän parhaalle urheilijalle), voitti Roy Thompson Yrityksestä 50 pisteen tuloksella.

Arne Ritarin pokaalin Ruotsalaisviestistä (800—400—200—100m) voitti Yrityksen joukkue ajalla 3.53,8. Tässä kilpailussa nähtiin kovin kahden joukkueen yhteenotto mitä on moneen vuoteen nähty. Ensimmäisellä osalla lähti Alertsin Randy Kitts vetämään hyvällä vauhdilla mutta Yrityksen Bill Heikkilä onnistui ottamaan hänet kiinni ja saamaan parin metrin kaulan. 400 metrillä Alertsin Gary Vineau saavutti ja otti noin 10 metrin johdon Yrityksen Thompsonista. 200 metrillä Yrityksen Roy Paananen oli ylivoimainen ja saavutti Alertsin nuoren Armstrongin ja 100 metrin loppuossa Yrityksellä oli noin 20 metrin etumatka.

Karl Lehdon seurainvälinen nuorten pokaali meni tänä vuonna Yri-

(Jatkuu sivulla 4)

JUHLAVUODEN KOLME SYMBOOLIA

1867 1967

1917—1967

Itsenäinen SUOMI

Canadan 100-vuotispäivän, Vapauden kultavuoden ja Suomen itsenäistymisen 50-vuotispäivän kunniaksi

Suurjuhlien ehkä paras tähän astinen juhlakonsertti pyhänä

Illan monen kohokohdan huipentumana oli viimeinen numero, "kunnianosoitus Canadalle"

Toronto. — Se oli ohjelmansa puolesta suurjuhliemme paras juhlakonsertti tähän mennessä, sanoi Monarch Park Collegiaten suuressa juhlasalissa pidetyn konsertin jälkeen eräs musiikin ystävä, joka sanoi käyneensä kaikissa urheilu- ja musiikkijuhlissamme. Varmaa myös on, että hänellä on tässä asiassa paljon kannattajia mainitulle koululle sunnuntai-iltana kokoontuneen noin 700 henkeä käsittäneen juhlayleisön keskuudessa.

Ohjelmisto oli kauttaaltaan huolella valittua ja hyvin harjoiteltua. Illan kuluessa saatiin nähdä ja kuulla monta todella sytyttävää kohokohtaa, sellaisia on kaikkien kuorojen ja orkesterien yhteisesitykset, Leo Niemen haitariorkesterin esittämä Finlandia jne. Mutta kaiken muun yläpuolella, kaikkien hyvien ohjelmanumeroitten huipun nupiksi muodostui yhdistyneitten sekakuorojen ja -orkesterien suuri finaali, mikä oli omistettu kunnianosoitukseksi 100-vuotisjuhlaansa viettävälle Canadalle. Siinä ohjelmanumerossa oli väriä, voimakkuutta ja elävää tunnetta. Kuorot ja orkesterit esittivät Paul Hietalan johdolla "They All Call It Canada" laulun, mitä seurasi ohjelman kuuluttajana toimineen H. V. Huhtasen englanninkielinen runo "I Am Canadian" ja lopuksi kuorojen ja orkesterien yhteisesti esittämä O'Canada.

Toronton Centennial komitean edustaja, mr. T. B. Grager sanoi olevansa suorastaan hämmästynyt illan ohjelmiston korkeasta taiteellisesta tasosta. Esittäessään mainitun komitean tervehdyksen juhlayleisölle hän onnitteli konsertin järjestäjiä ja ohjelman esittäjiä hyvin suoritetusta työstä, kiitti vieraspaikkakuntalaisia arvokkaasta panoksesta tämän konsertin onnistumisen hyväksi, osoitti miten Canadan eri kansallisryhmien vaalimat kulttuuriperinteet rikastuttavat canadalaista kulttuuria ja sanoi tämän juhlakonsertin osoittavan, mihin tavalliset kansalaiset pystyvät Centennial juhlien järjestämisessä. Puhuja kehoitti jatkamaan tällaista arvokasta kulttuurityötä ja esitti vielä uudelleen sydämellisen kiitoksensa kaikesta siitä mitä hän illan kuluessa oli saanut nähdä ja kuulla.

"O Canadan" jälkeen lausui Henry Huhtanen juhlayleisön tervetulleeksi ja välittömästi sen jälkeen esitti yhdistynyt orkesteri kaksi komeata kappaletta, Veli Kentalan johdolla "Canadie March" ja Laila Nordmanin johdolla "Mustalaisleiri".

Sekakuoro "Kaiku" esitti Veli Kentalan johdolla englantilaisen kansanlaulun "Maljas juo'os" ja "Kesäillan valssi", mitä seurasi Yrityksen seitsemän tyttöä käsittävän voimisteluryhmän Patsi Hunnakon ja Susan Penttisen johdolla esittämä hieno voimistelunäytös.

Kaunista soololaulua saatiin kuulla sudburylaiselta Douglas Santalalta, säestäjänä ollen Karl Piilonen, Sudburysta hänkin.

Isäntäväen Finlandia-kuoro Torontosta, esitti Paul Hietalan johdolla A. Järnefeltin säveltämän "Berceuse" ja "Vieraalla maalla".

Marilyn Hillberg, Port Arthurista esitti hyvän pianosoolon ja toimi heti sen jälkeen torontolaisen Aino Heikkisen säestäjänä miss Heikkisen ilahduttaessa yleisöä laulullaan.

Sekakuoro Sävel ja Melody orkesteri esittivät Rauha Mäen johdolla "Merikuva" laulun, mitä seurasi Sävelen naiskuoron Laila Nordmanin johdolla esittämä "Punainen Sarafani" sekä sekakuoron ja orkesterin Laila Nordmanin johdolla yhteisesti esittämä ukrainalainen kansanlaulu "Dnepr" 1200-luvulta. Muun ohella Sävel-kuorolaiset yllättivät miellyttävästi yleisöä värik-

(Jatkuu sivulla 4)

* * *

SUNNUNTAINEN OHJELMATILAISUUS ONNISTUI ERINOMAISESTI

Värikäs juhlamarssi, arvokas ja monipuolinen ohjelma ja paljon tyytyväistä yleisöä

Toronto. — "Järjestön" ja "Liiton" yhdennentoista yhteisen suurjuhlan sunnuntaisessa iltapäiväjuhlassa Tarmolassa sai suuri juhlayleisö nauttia "koko rahan edestä" monipuolisesta, värikkäästä ja arvokkaasta ohjelmasta. Juhlaa varten oli "tilattu" kaunis suvi-sunnuntai ja ohjelmanumeroitten esitykset palkittiin kahtatuhatta lähentelevän juhlayleisön raikuvilla suosionosoituksilla.

Pian kireitten urheilukilpailujen päätyttyä oli Elsie Jokisen järjestämä juhlakulkue, mihin osallistui Canadan ja Suomen lippujen jälessä omia viirejään kantaen Yrityksen, Alertsin, Visan, Iskun, Jehun ja Starin urheilijat ja voimistelijat sekä sekakuorot Torontosta, Sudburysta ja Port Arthurista, orkesterit Sudburysta ja Port Arthurista, urheilukilpailujen toimitsijat ja juhlakomitean edustajat — kaikkiaan lähes 200 henkilöä.

Kymmenet harrastelijat ottivat lukemattomia kuvia ja paljon myös filminauhaa kun tämä värikäs kulkue — voimistelijat voimistelupuivuissa, urheilijat urheilupuvuissa, soittajat ja laulajat esiintymispuvuissaan ja toimitsijat "siviileissä" — marssivat mönenvärisiä viirejään kantaen kentän ympäri. Juhlaväen ikihyväksi yllätykseksi oli Gunnar Gustafson järjestänyt 9 miehisen (oli mukana yksi sievä neitonenkin) torvisoittokunnan mikä soitti juhlaparaatin marssin ja myöhemmin O'Canadan. Marssijat asettuivat kentälle omiin, somiin ryhmittymiinsä Canadan vaahteranlehtija Suomen siniristilipun hulmutessa vienossa tuulessa kun juhlaparaatin osallistujat ja koko juhlayleisö lauloivat O'Canada.

Ylimääräiseksi "yllätysnumeroksi" tulleen torvisoittokunnan numeroitten esittäjinä oli M. Ilomäki, A. Hunnakko, A. Koivu, Irma Pitkänen, Henry Kaarto, V. Kentala, Stan Penttinen, Ossi Luoma, Jack Watts ja Gustafson.

Paraatin jälkeen esitti Meri Tohmo tilaisuuteen hyvin sopineen urheiluaiheisen runon.

Toisena suurena yllätyksenä tai paremminkin oikeaan osuneena uudistuksena nähtiin se, että pikkutytöt ja -pojat osallistuivat yhdessä aikuisten kanssa Elsie Jokisen suunnitteleman ja johtaman hienon ja monipuolisen yhteisvoimistelun esitykseen. Kaiken kaikkiaan tähän värikkääseen ja tyylikkäästi esiintyneeseen voimistelijaryhmään kuului noin 70 tyttöä, poikaa, naista ja miestä, jotka saivat esityksistään jakamatonta kiitosta yleisöltä. Mainittakoon, että tämä yhteisvoimistelunumero oli harjoiteltu eri paikkakunnilla, voimistelun ohjaajina toimien Elsie Jokinen, Nancy Likovich, Patsy Hunnakko, Susan Penttinen, Liz Kivimäki, Rocky Kivimäki ja Paul Hietala Torontosta, Riitta Kassinen Sudburyssa sekä Margaret Hämäläinen ja Paavo Voutilainen Port Arthurissa.

Välittömästi yhteisvoimistelun päättymisen jälkeen saatiin kauniisti koristetulta laululavalta kuulla yhteisorkesterin vaativat ja samalla hyvin pidetyt kappaleet: Veli Kentalan ohjaama "Dusk tango", Laila Nordmanin johtama "Yölintu" valssi ja Armas Kivisen johtama "Laulun ja Soinnun" marssi.

Sää oli todella mainio. Auringossa oli hieman liian kuumaa. Sen johdosta yleisö hajaantui tavallista laajemmalle alalle, hakien suojaa isojen pui-

(Jatkuu sivulla 4)

Myrsky surmasi 3 Suomessa

Helsinki. — Suomessa viikon vaihteessa riehuneet 2-päiväiset myrskyt ovat surmanneet ainakin 3 ihmistä ja aiheuttaneet paljon omaisuusvahinkoja.

Poliisiviranomaisten antamien tietojen mukaan kuoli 2 henkilöä kun heidän lentokoneensa joutui pyörrevihurin runneltavaksi ja eräs vanhempi mies murskaantui kuoliaaksi jäätyään myrskyn kaataman puun alle.

VIIME TIEDOT

Lagos. — Nigerian viranomaisten antamien tietojen mukaan maan keskiosan kapinalliset yhtyivät keskiviikkona Biafran kapinallisiin ja valtasivat Keski-lännen pääkaupungin Benin.

Hongkong. — Kaksi sanomalehtien julkaisijaa, yksi toimittaja ja kaksi erään kustannusyhtiön johtokunnan jäsentä vangittiin Hongkongissa keskiviikkona brittiläisten viranomaisten pyrkiessä antamaan kiinalaismielisille lehdille varoituksen, että niiden tulee pitää suutaan suppeammalla. Erään tiedonannon mukaan pidätettyjä vastaan tullaan nostamaan syytöksiä kapinalain perusteella.

Ottawa. — Neuvostoliiton ulkomaankaupan ministeri Nikolai Patolichev sanoi keskiviikkona sanomalehtimiesten haastattelutilaisuudessa, että Neuvostoliittoa kiinnostaa Canadan auttaminen merenranta-alueiden öljyresurssien kehittämiseksi. Mr. Patolichev vietti kymmenpäiväisestä vierailustaan kaksi viimeistä päivää Ottawassa, missä hän keskusteli pääministeri Lester B. Pearsonin ja muiden hallitusministerien kanssa.

Denver. — Denveria tärisytteli keskiviikkona sen historian voimakkain maanjäristys. Denverin Super-marketin näyteikkunat särkyivät, pulloja putoili väkijuomakaupan hyllyiltä jne. Ketään ei tiedetä kuitenkaan loukkaantuneen.

Ottawa. — Pakkosovittelija on hyljännyt Canadian Union of Postal Workersin vaatimuksen, että 2,500 postityöläiselle annettaisiin korvaus heinäkuun 3 päivän työstä, minkä he sanovat kuuluvan heille, kuten muillekin liittovaltion toimenhaltijoille.

VAPAUS (LIBERTY)
INDEPENDENT LABOR ORGAN OF FINNISH CANADIANS
Established Nov. 6, 1917
EDITOR: W. EKLUND MANAGER: E. SUKSI
TELEPHONE: OFFICE AND EDITORIAL 674-4264
Published thrice weekly: Tuesdays, Thursdays and Saturdays by Vapaus Publishing Co. Limited, 100-102 Elm St. West, Sudbury, Ontario, Canada. Mailing address: Box 69
Advertising rates upon application, translation free of charge.
Authorized as second class mail by the Post Office Department, Ottawa, and for payment of postage in cash.
Member of the CANADIAN LANGUAGE PRESS CLUB

TILAUSHINNAT:
Canadassa: 1 vk. $10.00, 6 kk. $5.25, 3 kk. 3.00
USA:n: 1 vk. $11.00, 6 kk. $5.75
Suomeen: 1 vk. 11.50, 6 kk. 6.25

Aiheeton vaatimus

Kuten viimeviikkoisissa uutistiedossa kerrottiin, osa Canadan maakuntien pääministereistä asettaa niin tärkeässä asiassa kuin kansallisessa sairaushuoltopalvelukysymyksessä suurten vakuutusyhtiöiden edut tavallisten canadalaisten etujen yläpuolelle. Niiden mielestä on tärkeämpää upporikkaitten vakuutusyhtiöiden "liiketoiminnan suojeleminen" kuin canadalaisten terveyden ja hyvinvoinnin edistäminen.

Tietäen, että yleinen mielipide on voimakkaasti liittohallituksen suunnittelemaan kansallisen sairaushuoltopalvelun kannalla, nämä vakuutusyhtiöiden asialla liikkuvat politiikantekijät eivät luonnollisestikaan tee rynnäkköhyökkäystä tätä suunnitelmaa vastaan. Eihän toki! Jopa Albertan maakunnan Social Credit hallituksen pääministeri Ernest Manning, joka kaikkein kiivaimmin on taittanut peistä vakuutusyhtiöiden liikennöimisoikeuksien puolesta, on sitä mieltä, että yleisen mielipiteen tyydyttämiseksi on johonkin kehnoon sairausvakuutukseen ryhdyttävä.

Sen sijaan että he hyökkäisivät avoimesti liittohallituksen kansallista sairaushuoltosuunnitelmaa vastaan, vissit maakuntien pääministerit, Ontarion pääministeri John Robarts keulassa ja Quebecin "paha ranskalaismielinen" pääministeri Daniel Johnson aivan hänen kintereillään, esittävät kaikenlaisia verukkeita siitä, että "ajankohta" ei ole muka sovelias tämän suunnitelman täyttämiselle, että sen eri vaiheet aiheuttavat ongelman ja että sen täytäntöönpanossakin on vaikeuksia.

Kaiken tämän perusteella kuuden maakunnan pääministerit, John Robarts Ontariosta, Daniel Johnson Quebecista, Ernest Manning Albertasta, W. A. C. Bennett B.C:sta, Alexander Campbell Prince Edward Islandista ja Louis Robichaud New Brunswickista esittivät yhteisen vaatimuksen,että liittohallituksen tulee kutsua liitto- ja maakuntahallitusten konferenssin keskustelemaan perustavaa laatua olevista muutoksista Ottawan sairaushuoltosuunnitelmaan.

Tällainen "keskusteluvaatimus" näyttää sellaisenaan melko viattomalta ja asialliseltakin.

Mutta tästä kysymyksestä on "keskusteltu" jo vuosikymmeniä. Tosiasiassa liberaalipuolue on aina vuoden 1919 vaaleista lähtien luvannut, että jos se tulee valituksi, silloin järjestetään kansallinen sairaushuoltopalvelu. Selvää on, että 50 vuotta kestänyt poliittinen "keskustelu" riittää mistä tahansa sosiaalisesta kysymyksestä!

Kysymys onkin vallan jostakin muusta kuin jonkun "keskustelukerhon" koollekutsumisesta. Kuten on uutistiedoissa mainittu, pääministerit Robarts, Manning ja Bennett ilmaisivat avoimesti sen kannan, että liittohallituksen sairaushuolto-suunnitelman tulisi jättää saalistusmahdollisuuksia sairauden kustannuksella suurille vakuutusyhtiöille. "Meillä on Ontariossa täytännössä suunnitelma, ja me katselemme jossakin määrin epäillen sellaista tilannetta, missä ne yksityiset vakuutusyhtiöt olisi tuhottava", sanoi Ontarion pääministeri Robarts osoittaen, että hänen sydäntään lähempänä on suurelta osalta yhdysvaltalaisen pääoman kontrollissa olevat vakuutusyhtiöt kuin Ontarion asukkaiden terveydenhoito.

Kuten tiedetään, Ottawan suunnitelman perusteella luvataan maakunnallisesti toimiville elimille 50 prosenttinen korvaus asukasta kohti sairaushuoltomenoista. Tämän liittovaltion raha-avun saannin ehtona on kuitenkin seuraavat seikat:

Maakunnallisesti toimivan sairaushuollon alaiseksi täytyy tulla 90 prosenttia kunkin maakunnan väestöstä ensimmäisen 2 vuoden aikana ja 95 prosenttia sen jälkeen; sen täytyy korvata kaikki lääkäripalvelut; sen täytyy kulkea henkilön mukana mistä tahansa mihin hyvänsä toiseen maakuntaan; sitä on hallittava ei-voittoa hankkivalla perustalla maakuntahallituksen vastuussa olevan elimen toimesta ja sen tilien on oltava yleisen tarkastuksen alaisia.

Tämä sellaisenaan poistaa yksityisten vakuutusyhtiöiden saalistamismahdollisuuden sairauden kustannuksella. Pantakoon kuitenkin merkille tämä: Liittohallituksen suunnitelma ei kiellä yksityisliikkeiden kanssa tehtyjen ryhmävakuutusten ja muiden sellaisten sopimusten jatkamista — sellaisia yksityisvakuutuksia voi ottaa kuka ja ketkä tahansa valtion kontrollissa olevan kansallisen sairaushuollon lisäksi.

Mutta vakuutusyhtiöt tietävät, että valtion toimesta, ei-voittoa tavoittelevalla perusteella järjestettävä kansallinen sairaushuolto tulee suhteellisesti niin halvaksi, että yksityisiä voitto-osinkoja tavoittelevat vakuutusyhtiöt eivät pysty kilpailemaan sitä vastaan.

Sitä se kenkä puristaa! Tästä johtuu miksi vaaditaan "yksityissuunnitelmien suojaamista" sekä liitto ja maakuntahallitusten konferenssin kutsumista keskustelemaan perustavaa laatua olevista muutoksista" Ottawan sairaushuoltosuunnitelman huonontamiseksi.

Sokerit ovat kuitenkin pohjalla. Palattuaan kuuden maakunnan kaksipäiväisestä pääministerikonferenssista, missä tehtiin näitä suunnitelmia kansallisen sairaushuoltosuunnitelman huonontamiseksi, Ontarion pääministeri Robarts sanoi Torontossa "epäilevänsä", täyttääkö Ontariossa kirjeellisesti laadittu sairausvakuutusohjelma liittohallituksen vaatimukset niin, että liittovaltiolta saataisiin varoja Ontarion sairausvakuutuksen rahoittamiseen.

"Minä en voi sanoa onko tämä maakunta siinä asemassa, että se tulee saamaan heinäk. 1 pnä 1968 voimaan astuvan liittohallituksen suunnitelman kaikki etuisuudet", kerrotaan pääministeri Robarstin sanoneen.

Jos Ontarion suunnitelma ei täytä Ottawan kelpoisuusvaatimuksia, sanoi mr. Robarts, silloin voi maakunta menettää $150,000,000 liittohallituksen apurahoja.

Tämä sellaisenaan muistuttaa isänsä ja äitinsä tappaneen miehen oikeudelle esittämää armonanomusta sillä perusteella kun hän on "orpo" ja "yksinäinen". Tosiasia nimittäin on, että Ontariossa nyt voimassaoleva suunnitelma laadittiin nimenomaan kansallisen sairaushuoltosuunnitelman vastustamiseksi, eli siinä mielessä, että yhteiskunnallisen sairaushuollon asemesta jäisi vakuutusyhtiöille "liiketoimintamahdollisuudet" ihmisten sairauden kustannuksella.

Meidän lehtemme yhtyy niihin canadalaispiireihin jotka katsovat, että pääministeri Robarts kumppaneineen on tässä asiassa auttamattomasti väärässä ja liittohallitus oikeassa. Ottawalla ei ole käsittääksemme mitään syytä viettää unettomia öitä heidän vaatimustensa johdosta, sillä Canadan kansan enemmistö on liittohallituksen laatiman kansallisen sairaushuoltosuunnitelman kannalla ja tukena. Me uskomme myös, että pääministeri Robarts ei paranna tulevissa maakuntavaaleissa lainkaan asemaansa sillä kun hän asettaa rikkaiden vakuutusyhtiöiden edut väestön terveydenhoidon tarpeiden yläpuolelle.

Sotilasjuntta lätkii surutta vankeusvuosia

Ateena. — Eräs ateenalainen sotilastuomioistuin langetti kahdeksan kuukauden vankeustuomion 58-vuotiaalle Evangelos Arvanitakisille, joka toimi apulaiskulkulaitosministerinä Giorgios Papandreoun hallituksessa vuonna 1964. Arvanitakis tuomittiin laittoman kokouksen pitämisestä.

Samanaikaisesti ilmoitettiin turvallisuusviranomaisten pidättäneen entisen ministerin Georgios Rallisin laittoman kokouksen järjestämisestä Ateenan lähistöllä sijaitsevassa maaseutuasunnossaan viime perjantaina. Hänet vapautettiin kuitenkin oikeudenkäyntiä odoteltaessa.

Kreikan nykyinen hallitus on kieltänyt yli viiden hengen kokousten pitämisen ilman poliisin lupaa.

Poliisi ja ministeriö eri mieltä mineistä

Pariisi. — Tänä kesänä nuoriin naisiin kohdistunut hyökkäysten aalto on aiheuttanut varsin myrkyisänä lainehtivan keskustelun teini-ikäisten tavoista ja moraalista.

Tulilinjalle ovat joutuneet minihameet, seikkailunhaluiset ulkomaiset tytöt, eroottisuuden kasvu joukkotiedotusvälineissä sekä nuorisorikollisuuden lisääntyminen.

Heinäkuun puolivälistä lähtien pariisilaiset sanomalehdet ovat melkein päivittäin kertoneet väkivallanteoista, joiden kohteiksi ovat pääasiassa joutuneet minihameeseen puetut nuoret ulkomaiset turistit. Eräässä suuressa illalla pidetyssä ratsiassa Pariisin poliisi pidätt 22 seksuaalrikoksista epäiltyä.

Polisi ampui ensimmäisen laukauksen vastaukseksi lehdistön seksuaalirikosten suurille otsikoille julkaisemalla avomielisen lausunnon, joka alkoi: "Neidit, älkää viekotelko paholaista."

Lausunnossa väitettiin minihameiden aiheuttaneen seksuaalirikosten valtavan kasvun. Samoin siinä moitittiin naispuolisia ulkomaisia turisteja kaupungin "kuumille alueille" menemisestä ja tuntemattomien miesten seuraan lyöttäytymisestä.

Poliisilla oli selvästi mielessä kahden 16-vuotiaan amerikkalaistytötn tapaus. Heidät oli raa'asti murhattu heidän noustuaan kahden ranskalaisen saalistajan kyytiin.

Oman panoksensa keskusteluun on tuonut Ranskan sisäministeriö, joka lausunnossaan on asettunut vastustamaan Pariisin poliisia ja muita minihameiden vihollisia.

Ministeriö väittää, ettei uusi polvet paljastava muoti ole sen syyllisempää hyökkäyksiin kuin syvät kaula-aukotkaan. Ministeriön mukaan minihame on todellisuudessa "lisä siihen eroottiseen maailmaan, jossa aikuiset nykyään elävät".

SYNTYMÄPÄIVIÄ

Victor Kauppila, Toronto, Ont., täyttää tiistaina, elokuun 15 pnä 65 vuotta.

Ilmi Syrjä, Port Arthur, Ont., täyttää keskiviikkona, elokuun 16 pnä 76 vuotta.

Valpas Hänninen, Long Lake Ontario täyttää keskiviikkona, elokuun 16 pnä 83 vuotta.

Yhdymme sukulaisten ja tuttavain onnentoivotuksiin.

Suurjuhlan puheita ja tervehdyksiä

Toronto. — Viikonvaihteen aikana Torontossa pidetyn hyvin onnistuneen suurjuhlan eri tilaisuuksissa pidettyjen puheiden ja tervehdysten sekä juhlaan saapuneiden sähkeiden ja kirjeitten tekstistä on poimittu suraavaa:

AKE HUNNAKKO

Lausuen juhlayleisön tervetulleeksi ja toivottaen urheilijoille hyvää menestystä kilpailuissa SCAUL:n presidentti Ake Hunnakko julisti lauantaiaamuna yhdennentoista yhteisen urheilu- ja musiikkijuhlan urheilukilpailut virallisesti avatuksi.

Huomioiden sen, että tänä vuonna vietetään myös Canadan 100-vuotisjuhlaa, mr. Hunnakko sanoi, että se lisää osaltaan tämänvuotisen juhlan merkitystä ja arvoa. Lopuksi Hunnakko kiitti kaikkia niitä, jotka ovat niin paljon tehneet työtä tämän juhlan onnistumiseksi.

HELEN TARVAINEN

Lausuen osaston ja Yrityksen yhteisen juhlakomitean puolesta juhlavieraat lämpimästi tervetulleiksi, CSJ:n sihteeri Helen Tarvainen sanoi lauantaisen ulkoilmakonsertin alussa Tarmolassa, että "tämän kolmipäiväisen juhlamme ohjelmisto on erikoisesti valittu ja harjoiteltu kahden meille läheisen maan, Canadan ja Suomen juhlavuosien sekä sanomalehtemme Vapauden kunniaksi..." Meidän kaikkien hartain toivomme onkin, että tulevaisuudessa, me suomalaiset Canadassa, kaikki yhdessä juhlisimme — urheillen, laulaen ja soittaen...

"Toivomme... että juhlistamme jää kaunis muisto kaikille..."

MR. PERTTI RAUDAS

Mr. Pertti Raudas, Ottawasta, Ont., esitti lauantaina, Suomen Suurlähetystön sydämellisen tervehdyksen CSJ:n ja SCAUL:n yhdennelletoista yhteiselle Urheilu- ja musiikkijuhlalle, toivottaen sille hyvää menestystä.

Viitattuaan siihen tosiasiaan, että tänä vuonna vietetään Canadan 100-vuotisjuhlaa ja myös Suomen itsenäisyyden 50-vuotisjuhlaa, sekä selostettuaan lyhyesti niiden tärkeyttä, mr. Raudas sanoi, että hän on iloinen todetessaan juhlan onnistuneen hyvin. Hän huomioi sen, ettei suhteellisen pienillä kansallisuusryhmillä ole helppo säilyttää omaa henkilöllisyyttään ja sanoi, että siinä tarvitaan sisua, päättäväisyyttä, uurastusta ja uhrautuvaisuuttakin. Vain tällaisin menetelmin voidaan järjestää tällaisia suuria juhlia mikä teillä on täällä, totesi mr. Raudas.

AATU KOIVULA

Todeten juhlapuheessaan, että "kukaan ei kustanna" työväenlehtiä "jos emme tee sitä itse", Aatu Koivula, Sudburysta, vetosi sunnuntaisessa juhlapuheessaan Vapauden ja Liekin talousaseman tukemisen puolesta.

Kosketeltuaan puheensa alkuosassa Canadan Centennial vuoden merkitystä ja Canadan suomalaisten osuutta siihen sanoen, että "me suomalaiset ja suomalaista syntyperää olevat sukupolvet, voimme olla ylpeitä siitä työstä, jonka olemme tehneet maamme rakentamiseksi," Koivula sanoi, että tässä "maassa ei ole mitään vikaa, Canada on hyvä maa ja siinä mielessä vietämme sen satavuotisjuhlaa..."

"Me vietämme tänään täällä Torontossa ja Tarmolassa Canadan Suomalaisen Järjestön ja Suomalais-Canadalaisen Amatööri Urheiluliiton yhdettätoista yhteistä Suurjuhlaa Canadan Centennial juhlan merkeissä... sillä olemmehan olleet esiraivaajia ja edesauttajia molemmilla aloilla täällä Canadassa...

"Niin toivottua kuin olisi ollutkin, että tänä vuonna olisimme kaikki soittoa, laulua, urheilua ja voimistelua harrastavat suomalaiset viettäneet yhteisesti Canadan Centennial-suurjuhlaa, niin ei tämänlaatuista yhteistoimintaa saatu vielä aikaan... Olemme jo pidemmän aikaa yrittäneet saada aikaan tämänlaista yhteistoimintaa toisten suomalaisten ryhmien kanssa. Musiikkiväki lausui vielä tänä aamuna pitämässään kokouksessa toivomuksensa tämän asian puolesta...

"Meillä on toinenkin syy juhlimiseen tänä vuonna sillä meidän sanomalehtemme Vapaus täyttää tänä syksynä 50 vuotta. Tällä 50-vuotistaipaleella on Vapaus-lehti ollut tärkeä tekijä uutis- ja tiedonantovälineenä Canadan suomalaisten kulttuuri, urheilu, ammattiyhdistys ja poliittisissa pyrinnöissä... Meille työtätekeville on työväen sanomalehdistö aina ollut tärkeä tiedon ja uutisten ahjo... Sen merkitys ei ajan mittaan vähene vaan sen jatkuva olemassaolo (ilmestyminen) tulee tärkeämmäksi vuosi vuodelta...

"Tämänlaisella ajanjaksolla mitä me nyt elämme ovat Vapaus ja Liekki perin tärkeitä meille. Mutta niiden jatkuvan ilmestymisen voi vain taata näiden lehtien lukijakunta. Kukaan ei kustanna meidän työläisten lehtiä jos emme tee sitä itse. Siksi on tärkeätä jotta nyt meneillä oleva Vapauden 50-vuotis-haasteryntäystavoite ylitetään.

"Meillä onkin aihetta juhlimiseen tänä vuonna. Mutta meidän tulee juhlia siinä mielessä, jotta me edesautamme Canadan rakentamista... jotta meidän maastamme tulisi vieläkin parempi paikka elää kaikille asukkaille, että tulisi aika jolloin kenenkään ei tarvitse elää puutteessa, vaan kaikilla ihmisillä on oikeus työhön, opintoon, terveyteen ja tasa-arvoon."

Lopuksi hän esitti lyhyen englanninkielisen yhteenvedon puheensa sisällöstä.

KUNNIAKONSULI WORRALL, Q.C.

Suomen Torontossa olevana kunniakonsulina minä haluan esittää CSJ:n ja SCAL:n toimesta järjestetyn centennial urheilu- ja musiikkijuhlan järjestäjille ja osanottajille lämpimät onnentoivotukseni, sanoi kunniakonsuli James Worrall, Q.C. kirjeellisessä tervehdyssanomassaan. Pahoittelen suuresti sitä, että aikaisempien sitoumuksien vuoksi en voi henkilökohtaisesti osallistua juhlaan. Olisin ollut erikoisen halukas näkemään teidän urheilu- ja voimisteluohjelmanne, sillä olen koko ikäni ollut kiintynyt amatööriurheiluun.

Minä lähetän tervehdyksen teille kaikille toivottaen menestystä osanottajille, ja jokatapauksessa tiedän, että juhla on ilon aiheuttava tilaisuus, mistä kaikki voivat nauttia.

PORMESTARI JAMES D. SERVICE

"...Oletteko niin ystävällinen, että välitätte minun parhaat onnentoivotukseni... toivottavasti teidän juhlanne onnistuu hyvin," sanoo North Yorkin pormestari James D. Service juhlakomitean sihteerille, mr. Helen Tarvaiselle lähettämässään kirjeellisessä tervehdyksessä.

PORMESTARI DENNISON

Esittäen kirjeellisen onnentoivotuksensa urheilu- ja musiikkijuhlalle, Toronton pormestari William Dennison pahoitteli sitä kun kaupunki ei voinut lähettää virallista edustajaansa juhlaan ja sanoi "luottavansa siihen, että urheilu- ja musiikkijuhla saa hyvän kannatuksen."

VARAKONSULI SVEN STADIUS

"...Olen yrittänyt sovelluttaa aikani siten, että olisin voinut olla läsnä ainakin yhdessä tilaisuudessa, mutta valitettavasti aikaisemmat järjestelyt tulevat vaatimaan minun läsnäoloni Montrealissa elok. 2—9 päivien välisenä aikana. En siis tällä kertaa voi ottaa kutsuanne vastaan," sanoi varakonsuli Sven Stadius mrs. Helen Tarvaiselle lähettämässään kirjeessä. "Pyydän kauttanne toivottaa juhlalle mitä parhainta menestystä, ja että säät suosivat ulkoilmatilaisuuksianne," hän sanoo lopuksi.

CANADIAN FOLK ARTS COUNCILIN JOHTAJA LEON KOSSAR

"...Toivotan teille kaikkea hyvää Centennial-juhlassanne" sanoo Canadian Folk Arts Councilin johtaja Leon Kossar kirjeessään selostettuaan, että hän joutuu aikaisempien järjestelyjen vuoksi menemään Expo 67 maailmannäyttelyssä vietettävään Ontario-päivä-juhlaan.

ERNEST KOSKI

"Meidän sydämellinen onnentoivotuksemme yhdennelletoista vuotuiselle urheilu- ja musiikkijuhlallenne jota vietätte maamme Centennial juhlan merkeissä. Kukoistakoon ponnistelunne ja auttakoon se maailmanrauhan asiaa," sanoo Työmies-Eteenpäin lehden liikkeenhoitaja Ernest Koski sähketervehdyksessään.

HELEN ESPELAND

Parhaat onnittelumme Centennial vuoden suurjuhlalle Torontossa. Hauskaa ja nautintorikasta juhla-aikaa kaikille toivovat portarthurilaiset Ilmi Syrjä, Hilma Alfors, Helen ja Kusti Salminen, sanoo Helen Espeland sähkeessään.

MRS. H. HUHTANEN

Parhaat onnitteluni urheilu-, laulu- ja soittojuhlalle. Toivon juhlanne onnistuvan hyvin, sanoi sudburylainen mrs. H. Huhtanen Turusta, Suomesta lähettämässään sähkeessä.

TRI JAMES ENDICOTT

Rauhankongressin puheenjohtaja, James Endicott toi sunnuntaina juhlayleisölle Tarmolaan Canadan rauhanpuolustajain tervehdyksen onnitellen samalla juhlan järjestäjiä ja ohjelman esittäjiä juhlan erinomaisen hyvästä ohjelmistosta.

Viitaten lyhyesti Suomeen, minkä kauniissa pääkaupungissa Helsingissä hän sanoi olleensa rauhanpuolustajain kokouksessa kaksikin kertaa, tri Endicott sanoi Suomen antavan meille canadalaisillekin hyvän esimerkin rauhallisen rinnakkaiselon mahdollisuuksista ja etuisuuksista.

Palauttaen mieleen, että hän on syntynyt Kiinassa ja ollut aikaisemmin hyvin läheisissä suhteissa Kiinan nykyisten johtajain kanssa, tri Endicott varoitti kuulijoitaan niistä vaikeuksia ylikorostavista tiedoista mitä valtalehdissä nykyään Kiinasta julkaistaan. Hän palautti mieleen, miten Neuvostoliittoa väheksyttiin ja parjattiin toisen maailmansodan edessä siinä määrin, että monen silmät aukenivat vasta sitten kun näkivät miten kävi Hitlerin valtavalle sotakoneistolle itärintamalla.

Lopuksi hän kiinnitti huomiota Hiroshiman atomipommitukseen 22 vuotta sitten ja tuomitsi Yhdysvaltain hyökkäyssodan Vietnamissa, vedoten sen puolesta, että Vietnamin kansalle pitäisi antaa vapaus päättää omista asioistaan.

NL ostaa Suomesta rakennukset Helsingin kokoiseen kaupunkiin

Helsinki. — Neuvostoliitto haluaa ostaa Suomesta taloja kokonaista uutta, 400,000:n asukkaan yhdyskuntaa varten. Neuvostoliittolainen kaasu- ja naftateollisuuden valtuuskunta vieraili tätä varten viime viikolla Suomessa. Tiistaina valtuuskunta kävi Raumalla, jossa Rauma-Repola Oy:n puutalotehtaan viipaletalot olivat esittelyn kohteina.

Uralin itäpuolella Neuvostoliitossa, Ob-joen suulla, on löytynyt nafta- ja maakaasuesiintymä, joka on noin neljä kertaa suurempi kuin valtakunnan kaikki Euroopan puoleiset esiintymät yhteensä. Alue on kooltaan neljä kertaa Suomen suuruinen. Sille tullaan ensimmäisessä vaiheessa sijoittamaan noin 400,000 työntekijää, joita varten on tarkoitus hankkia Suomesta kaikki rakennukset. Talot sijoitetaan aluerakentamisperiaatteen mukaisesti ja kuljetetaan teiden puutteessa paikalleen helikopterilla. Nämä pystyvät kuljettamaan noin 10 tonnin kuorman. Sen vuoksi viipaletalot, joiden osat painavat 5—7 tonnia, ovat erittäin kiinnostavia.

Neuvostoliitolaisen valtuuskunnan johtajana on kaasuteollisuuden varaministeri I. K. Vovtshenko ja varajohtajana naftateollisuuden varaministeri F. Danginjan. Valtuuskuntaan kuuluu heidän lisäkseen yhdeksän jäsentä. Maanantaina vieraat tutustuivat Rauma-Repola Oy:n valmistamiin viipaletaloihin Otaniemessä ja tiistaina aamupäivällä Köyliössä. Iltapäivällä vieraat saivat nähdä talojen valmistusvaiheita tehtaalla. Tuotantoa esittelivät Myyntiyhdistys Puutalon edustajana varat. A. Aaltonen ja Rauma-Repola Oy:n puolesta dipl. ins. Risto Sointu.

Rauma-Repola Oy valmistaa tätä nykyä noin 25 prosenttia Myyntiyhdistys Puutalon tuotannosta.

Brittien ilma sakeana lentävistä lautasista

Lontoo. — Lentäviä lautasia on viime kuukausina esiintynyt Englannissa enemmän kuin koskaan aiemmin, ilmoitti tuntemattomien lentävien esineiden liikkeitä tarkkaileva yhdistys UFO Lontoossa tiistaina.

Yhdistyksen edustaja Niger Stephenson sanoi, että maassa on tänä vuonna näkynyt useita satoja lentäviä lautasia, varsinkin kesällä. "Saimme ilmoituksia lentävistä esineistä joka päivä", hän mainitsi.

Stephenson sanoi, että tuntemattomia lentäviä esineitä näkyy yleensä enemmän kuukausina, jolloin illat ovat valoisat ja ihmiset liikkuvat enemmän ulkona. Tänä vuonna on kuitenkin kysymyksessä todellinen "lautasennätys", hän lisäsi.

PÄIVÄN PAKINA

CANADALAISIA HEKIN

The Queen Printer on julkaissut kirjasen canadalaisista ja siitä, miten canadalaiset elävät.

Siitä poimittujen tietojen mukaan:

— Me käytämme vuosittain alkoholipitoisiin juomiin $1 miljardin.

— Me käytämme $400 miljoonaa vuodessa kilpa-ajoihin.

— Kissojen ja koirien ruoka maksaa meille $30 miljoonaa vuodessa.

Montrealissa hiljan valmistunut eräs rakennus tuli maksamaan $80 miljoonaa. Torontossa valmistettu rakennus tuli maksamaan $60 miljoonaa. Sen saman vuoden kuluessa käytettiin kaikkiaan $45 miljoonaa — eli vähemmän kuin yksi kolmannes edellämainitun kahden rakennuksen hinnasta — slummivastaisten kunnallisten asuntojen rakentamiseen.

Muihin maihin verraten canadalaiset asuvat herroiksi. Mutta vuonna 1967 olisi tarvittu 300,000 uutta asuntoyksikköä alakuntoisten, epäterveellisten slummioloja lisäävien asuntojen tilalle.

Köyhimmät canadalaiset eivät voi talousvaikeuksien vuoksi ostaa eivätkä vuokrata säädyllisiä asuntoja nykyaikaisilla hinnoilla.

Jos te ansaitsette vähemmän kuin $3,000 vuodessa, silloin on yhdessä kolmesta tapauksesta mahdollista, että asunnossanne on enemmän kuin 1 henkilö huonetta kohti.

Jos te olette intiaani, silloin on yksi mahdollisuus yhdestätoista, että teillä on sisäkylpyhuone.

Canadalaisista on noin 1 miljoona lukutaidottomia.

Ne, joita onnestaa niin, että he läpäisevät yliopiston, voivat ansaita elinaikanaan kolme kertaa enemmän kuin ne jotka jäävät jatkokoulun aikana tai sen päätyttyä pois koulusta. Ja yhden vuoden lukukausi tulee yliopistossa maksamaan enemmän kuin puolet köyhän lapsen perheen vuosituloista.

Jos henkilö (tai vauva) syntyy Ontariossa, hänen eloon jäämisen mahdollisuutensa on hyvä — 23.6 pikkuvauvaa jokaista 1,000 vauvasta, jotka syntyvät Ontariossa, kuolee ensimmäisen vuoden aikana.

Jos tämä henkilö on Canadan eskimo, hänellä on yksi kahdeksasosa siitä eloonjäämisen mahdollisuudesta mitä on British Columbiassa syntyvillä — lähes 200 jokaisesta tuhannesta eskimolapsesta kuolee ennen vuoden vanhaksi tuloa. Kuten asunto- ja opetusasioissa, köyhyys vaikuttaa myös terveysseikkoihin.

Kuinka paljon meillä on köyhyyttä Canadassa?

Keskinkertaisen canadalaisen eifarmariperheen vuosiansio on nyt $5,500. Vajaa puoli siitä käytetään ruokaan ja asuntoon. Loppusumma menee suurelta osalta terveydenhoitoon, opetukseen, vaatetukseen ja huvitteluun. Tämä $100 viikkopalkkalaisten kohdalta.

Monille muille tilanne on paljon toisenlainen. Yhdellä perheelle joka viidestä canadaaisperheestä on vajaa $3,000 vuositulo. Noin 500,000 perheellä on pienemmät kuin $2,000 vuositulot.

(Vain vajaalla toisella puolella Newfoundlandin perheillä on $3,000 rajan ylittävä vuosiansio).

Canadalla on suunnattoman suuri vaurauden ja muiden etuisuuksien etumatka verrattuna suurimpaan osaan maailman kansoista — 40 prosenttia maailman kansoista ansaitsee keskimäärin vain $100 vuodessa.

Mutta köyhyys, slummiasunnot, tietämättömyys ja taudit vaivaavat liian monta canadalaista. Sota näitä paheita vastaan olisi taistelua mitä canadalaiset yleensä kannattaisivat.

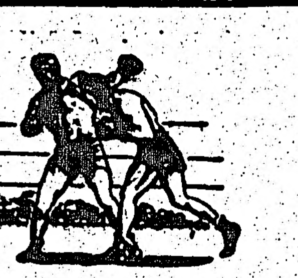
Ylläoleviin — The Fishermen-lehden — tietoihin on vielä lisätty jälkihuomautus:

Canada käyttää nykyään $3,238 minuutissa varusteluun!

Toiselle satavuotiskaudelle lähdettäessä tässä on suuri epäkohta, joka vaatii tekoja. Siinä tarvitaan ennenkaikkea työväenliikkeen ja työväen sanomalehtien väsymätöntä työtä.

— Känsäkoura.

Urheilua



MESTARUUSKILPAILUJEN TULOSLUETTELO

Toronto. — Suurjuhlan yhteydessä viikon vaihteessa suoritettujen SCAUL:n mestaruuskilpailujen tulostaulukko, missä 1 palkinnon voittanut on samalla liiton tämänvuotinen mestari, on seuraava:

LAUANTAINA
Yleinen 1,500 m juoksu
1) Bill Heikkilä, Yritys 4.52,6
2) R. Miner, Yritys 4.55,0
3) Don Hutman, Alerts 4.57,2
Alle 21 v. 1,500
1) Randy Kitts, Alerts 4.45,2
2) Wayne Armstrong Alerts 4.51.0.
3) Karl Lahti Visa 5.01.3.
Nuorten joukko
1) Steve Hely, Yritys 5.13.0.
2 Stan Penttinen Yritys 5.30,2.
3) Greg Hely Yritys 5.48,0.
Robby Männistö, John Kivimäki, Yrityksestä, R. Hankonen, Jehu, D. Alatalo Alerts, R. Havimäki, Warpu Huhtanen, T. Hytönen, kaikki Yrityksestä.
Naisten kuulantyöntö
1) Margit Hämäläinen, Isku 8.60,
2) Irma Pitkänen Yritys 8.20.
3) Joyce Saari Alerts 8.08.
Ikämiesten kuula
1) L. Bostrom Yritys 10.97.
2) Unto Penttinen Yritys 10.16.
3) Paavo Voutilainen Isku 9.74.
Alle 21 v. kuula
1) R. Thompson Yritys 12.41.
2) R. Paananen Yritys 11.95.
3) Olli Kassinen Alerts 10.53.
Yleinen kuula
1) A. Salonen Yritys 10.97.
2) Henry Kataja 10.93.
3) Tauno Saari Alerts 10.65.
Seiväshyppy yleinen
1) Tauno Saari Alerts 295.
2) Don Hutman, Alerts 2.95.
Alle 21 v. Seiväshyppy
1) Olli Kassinen Alerts 295.
Kolmiloikka yleinen sarja
1) R. Miner, Yritys 11.18
2) L. Bostrom, Yritys 11.00
3) D. Hutman, Alerts 10.70
Kolmiloikka alle 21 v.
1) R. Paananen Yritys 11.64
2) Karl Lahti Visa 11.57
3) O. Kassinen Alerts 11.14.
Naisten kiekko
1) Margit Hämäläinen Isku 24.35.
2) Gloria Havimäki, Yritys 20.95.
3) Joyce Saari Alerts 20.00.
Moukarinheitto yleinen
1) Don Hutman Alerts 29.87.
2) Tauno Saari Alerts 27.84.
Moukarinheitto yli 35 v.
1) Len Bostrom Yritys 24.94.
2) Gerry Kitts Alerts 20.98
3) Unto Penttinen Yritys 20.75.
Kuulantyöntö alle 16 v. tytöt.
1) Linda Farrow Jehu 7.23
2) Brenda Pressenger Isku 6.98
3) Donna Isacson Jehu 6.43.
Kiekonheitto ikämiehet
1) L. Bostrom Yritys 27.95.
2) Unto Penttinen 23.76.
3) E. Junnila Yritys 20.07.
Kuulantyöntö alle 17 v.
1) Ted Scharfe Alerts 13.13.
2) Gary Vineau Alerts 11.07.
3) Les Raketti, Isku 9.15.
Yleinen 400 m
1) Bob Miner Yritys 57.4
2) Karl Palomäki 69.8.
Alle 21 v. poikien 400 m.
1) Roy Paananen Yritys 57.9.
2) R. Thompson YYritys 58.0
3) Randy Kitts Alerts 58.1.
Korkeushyppy yleinen
1) R. Miner Yritys 165
2) Don Hutman Alerts 160
3) H. Kataja Yritys 150.
Korkeushyppy alle 21 v.
1) Kari Lahti Visa 150
2) O. Kassinen Alerts 140
3) R. Thompson Yritys 135.
Seurojenvälinen 4x100 m viesti
1) Yritys A-joukkue 48.9
2) Alerts A-joukkue 51.0
3) Alerts B-joukkue 53,8.
4) Yritys B-joukkue 57,2
Kiekonheitto yleinen
1) Henry Kataja Yritys 32.21
2) Bill Heikkilä Yritys 30.40
3) A. Salonen Yritys 29.99
Korkeushyppy, alle 17 v. pojat
1) S. Hely Yritys 145
2) Ted Scharfe Alerts 140
3) Stanley Penttinen Yritys 130
Korkeushyppy, alle 16 v. tytöt
1) Brenda Pressenger, Isku 125
2) Anna Mannisto, Yritys 110
3) Donna Isacson, Jehu 110
4) Linda Farrow 110
Korkeushyppy, naiset
1) Aira Pukkala Isku 110
2) Donalda Farrow Jehu 110.

SUNNUNTAINA
100 m ikämiehet
1) Gerry Kitts Alerts 13.6
2) Jim Havimäki Yritys 13.7
3) Len Bostrom 13,9
100 m alle 21 v.
1) R. Paananen Yritys 12.1
2) R. Thompson Yritys 12.6
3) Olli Kassinen 13.7
100 m naiset
1) M. Pitula Yritys 16.6
2) M. Hämäläinen Isku 17.2
3) J. Etula Alerts 17.5
100 m yleinen
1) R. Miner Yritys 11.9
2) Tauno Saari Alerts 12.6

100 m tytöt alle 16 v.
1) K. Jokinen Yritys 15,1
2) B. Pressenger, Isku 15,2
3) D. Isaacson Jehu 15,3
100 m alle 17 v. pojat
1) L. Raketti Isku 12.8
2) G. Vineau Alerts 13.1
3) W. Armstrong Alerts 13.1
Keihäänheitto alle 17 v. pojat
1) Ted Scharfe Alerts 36.72
2) Gary Vienneau Alerts 29.76
3) Les Raketti Isku 27.58
Pituushyppy, tytöt alle 16 v.
1) Donna Isacson Jehu 3.58
2) Brenda Pressenger Isku 3.36
3) Linda Farrow Jehu 3.29
Pituushyppy, naiset
1) Joyce Saari, Alerts 3.60
2) Donalda Farrow Jehu 3.20
3) Aira Pukkala, Isku 2.81
Keihäänheitto yleinen
1) Bill Heikkilä Yritys 65.25
2) Don Hutman Alerts 49.15.
3) Henry Kataja Yritys 47.70
Pituushyppy alle 17 v. pojat
1) G. Vienneau Alerts 5.01
2) L. Raketti Isku 4.58
3) W. Armstrong Alerts 4.55
Pituushyppy ikämiehet
1) Gerry Kitts Alerts 4.78
2) L. Bostrom Yritys 4.71
3) J. Havimäki Yritys 4.39
800 m juoksu alle 17 v
1) Wayne Armstrong Alerts 2.22.2
2) Ronny Lahti Visa 2.30.3
3) Stanley Penttinen Yritys 2.33.8
800 m alle 21 v.
1) Randy Kitts Alerts 2.20,9
2) R. Thompson Yritys 2.23,0
3) Karl Lahti Visa
800 m yleinen
1) Bill Heikkilä Yritys 2.23.2
2) R. Miner Yritys 2.23.2
3) K. Palomäki Alerts 2.41,2
Keihäänheitto, naisten
1) Marg Hämäläinen Isku 22.22
2) Sue Penttinen Yritys 15.99
3) Gloria Havimäki 14.59
60 m alle 13 v. pojat
1) D. Alatalo Alerts, 9.2
2) B. Westerback Yritys 9.2
3) R. Männistö Yritys 9.7
Kon Havimäki, R. Hankonen, R. Westerback W. Huhtanen, B Kivimäki, B. Hankonen, R. Westerback.
200 m alle 21
1) R. Paananen Yritys 25,0
2) R. Thompson Yritys 25,8
3) L. Raketti Isku 26,5
200 m yleinen
1) R. Miner Yritys 25.0
2) Tauno Saari Alerts 26.5
3) G. Kitts Alerts 29.0
4x100 naisten viesti
1) Yritys 66.2 (F. Hytönen, K. Jokinen, Petula ja A. Männistö)
2) Alerts 69.5 (J. Etula, M. Kitts, L. Saussi ja P. Pagnutti)
1x60 m lasten viesti
1) Yritys (B. Certis, K. Jokinen, B. Westerback ja R. Männistö 38.9)
2) Jehu 42.9
Keihäänheitto alle 21 v.
1) Roy Thompson Yritys 49.26
2) Kari Lahti, Visa 40.93
3) O. Kassinen Alerts 35.67
Pituushyppy, yleinen sarja
1) R. Miner Yritys 5.24
2) Bill Heikkilä Yritys 5.15
3) Tauno Saari, Alerts 5.02
Pituushyppy alle 21 v.
1) R. Paananen Yritys 5.27
2) R. Thompson Yritys 5.12
3) Karl Lahti Visa 5.09
Ruotsalaisviesti (800x400x200x100)
1) Yritys 3.53.8 (B. Heikkilä, R. Thompson, R. Paananen, Miner)
2) Alerts A-joukkue 3.56 (R. Kitts, G. Vineau, W. Armstrong, Saari)
3) Alerts B-joukkue 4.20 (Palomäki Scharfe, Hutman ja Kassinen
Alle 15 v. poikien 3-ottelu
60 m, kuula ja pituus
1) G. Hely Yritys 210.09,
2) T. Hytönen Yritys 205.18
3) Brian Westerback Yritys 183.95
4)D. Alatalo Alerts 181.63½, 5) L. Hunnakko, Yritys 167.82, 6) R. Havimäki Yritys 161.46.

Vahinkojakin tuli, mutta ei onneksi mitään vakavampia sellaisia. Kaksi urheilijatyttöä sai juoksussa kovia kipuja aiheuttaneita lihasvammoja ja heidät jouduttiin viemään kantaen ensiapua saamaan.

Ja se "Centennial ilmapallo", mistä on vuoden mittaan torontolaisten keskuudessa niin paljon puhuttu! Se saatiin kuin saatiinkin vapaaehtoisen, ts. ilmaisen talkootyön avulla täyteen pumpatuksi. Vähän aikaa tämä komeus heilui kuuluttajapaikkaan sidottuna Centennial-tervehdystä julistaen. Mutta sitten, pienen kattoremontin yhteydessä joku taisi pukata sen naulaan, koska pallo päästi pahan parkaisun ja putosi kuin ammuttu ankka maahan. Homman järjestäjät saivat kuitenkin tyydytystä siitä, että Centennial-pallo oli vähän aikaa ilmassa.

Mestaruus- ja muut mitalit jaettiin välittömästi kunkin kilpailulajin päätyttyä. Sievät torontolaisneitoset jakoivat nämä kovan panttina olleet palkinnot kulloinkin voittajan pallille nousseille urheilijoille.

ITALIA-SUOMI MAAOTTELU ITALIAN HYVÄKSI 109–102

Helsinki, (KU—TV). — Helsingin Olympiastadionilla kohtasi toisensa kaksi sinivalkoista joukkuetta.

Tämä oli Italian ja Suomen neljäs yleisurheiluottelu.

Avajaispäivän kymmenestä lajista otti Italia lajivoiton niminsä kuudessa, kun sen sijaan isännät kohteliaasti tyytyivät neljään. Suomi sai kuitenkin enemmän kaksoisvoittoja tililleen ja tämä tasasi tilanteen niin, että ottelua jatkettaessa on tilanne mahdollisimman herkullinen — eli pisteet tasan 53—53.

Suomi—Italia yleisurheilumaaottelun toinen päivä ei muodostunut tunnelmaltaan ensimmäisen päivän veroiseksi, Italian joukkue osoittautui taistelutahtoisemmaksi kuin omat poikamme ja avainlajeiksi muodostuneet kymppi, kolmiloikka ja seiväs tuottivat vieraille niin paljon plussapisteitä, että voitto jäi heille pistein 109—102.

MAAOTTELUNUMEROT

400 m aidat: 1) Roberto Frinolli Italia 51,0 2) Heimo Jokinen Suomi 52,1 3) Alessandro Scatma Italia 52,6 4) Pauli Haapasalo Suomi 52,8.

100 m: 1) Pasquale Giannattasia Italia 10,5 2) Ennio Preatoni Italia 10,7 3) Erik Gustafsson Suomi 10,8 4) Pentti Mankila Suomi 10,9.

5,000 m: 1) Erkki Koskinen Suomi 14.08,2 2) Giuseppe Cindolo Italia 14.36,0, 3) Mikko Ala-Leppilampi Suomi 14.49,8 4) Michele Sinesi Italia 15.01,6.

Kiekonheitto: 1) Silvano Simeon Italia 59,20 2) Jorma Rinne Suomi 53,78 3) Niilo Hangasvaara Suomi 53,44 4) Gilberto Ferrini Italia 50,66.

Korkeushyppy: 1) Antero Tapola Suomi 203 2) Eero Tilli Suomi 200 3) Alberto Pico Italia 200 4) Vittoriano Drovandi Italia 195.

3,000 m esteet: 1) Jouko Kuha Suomi 8.38,4 2) Esko Sirén Suomi 8.42,2 3) Giovanni Pizzi Italia 8.43,4 4) Umberto Risi Italia 9.08,4. — Giovanni Pizzin tulos 8.43,4 on uusi Italian ennätys.

Pituushyppy: 1) Pentti Eskola Suomi 775 2) Kari Palmén Suomi 745 3) Pasquale Santoro Italia 735 4) Roberto Bonechi Italia 712.

1,500 m: 1) Benzo Finelli Italia 3.47,3 2) Gianni Del Buona Italia 3.47,3 3) Olof Nyman Suomi 3.48,4 4) Raimo Karsikas Suomi 3.54,1.

Moukarinheitto: 1) Gian Paolo Urlando Italia 61,22 2) Pekka Salonen Suomi 61,00 3) Kauko Harlos Suomi 60,94 4) Walter Bernardini Italia 56,66.

4 x 100 m viesti: 1) Italia (Carlo Laverda, Ennio Preatoni, Ito Giani, Pasquale Giannattasio) 40,4 2) Suomi (Pentti Mankila, Teuvo Kuivaniemi, Kari Skytz, Erik Gustafsson) 41,0.

110 m aidat: 1) Edy Ottoz Italia 14,0 2) Matti Harri Suomi 14,7 3) Antti Lanamäki Suomi 15,1. Giovanni Cornacchia Italia keskeytti.

400 m: 1) Sergio Bello Italia 47,5 2) Bruno Bianchi Italia 48,2 3) Markku Aalto Suomi 48,2 4) Heikki Pippola Suomi 48,5.

Kuulantyöntö: 1) Matti Yrjölä Suomi 18,40 2) Seppo Simola Suomi 17,48 3) Silvano Meconi Italia 16,80 4) Flavio Asta Italia 16,00.

10,000 m: 1) Antonio Ambu Italia 29.39,4 2) Gioacchino De Palma Italia 29.41,0 3) Erkki Koskinen Suomi 29.43,4 4) Rauno Mattila Suomi 29.50,0.

200 m: 1) Ito Giovanni Italia 21,2 2) Livio Beruti Italia 21,6 3) Ossi Karttunen Suomi 21,9 4) Erik Gustafsson Suomi 22,3.

Keihäänheitto: 1) Jorma Kinnunen Suomi 79,28 2) Pauli Nevala Suomi 79,04 3) Franco Radman Italia 69,96 4) Vanni Rodeghiero Italia 69,44.

800 m: 1) Francesco Arese Italia 1.48,8 2) Juha Väätäinen Suomi 1.49,1 3) Francesco Bienchi Italia 1.51,2 4) Erkki Kolkka Suomi 1.51,7.

Seiväshyppy: 1) Sakari Orkamo Suomi 503 2) Renato Dionisi Italia 480 3) Erkki Mustakari Suomi 480 4) Sergio Rossetti Italia 450.

Kolmiloikka: 1) Kaj Helminen Suomi 15,69 2) Pier Luigi Gatti Italia 15.47 3) Giuseppe Centile Italia 15.42 4) Esa Rinne Suomi 15.02.

4 x 400 m: 1) Italia (Gellerino 49,1, Puosi 48,8, Trachelio 48,5, Bello 49,3) 3.14,7 2) Suomi (Teuvo Kuivaniemi 49,0, Markku Aalto 50,2, Juhani Kotikoski 49,4, Heikki Pippola 48,9) 3.17,5.

Pyöräilyn MM-kisat sittenkin Hollannissa

Milano. — Pyöräilyn MM-kisat pidetään tänä vuonna Hollannissa alkuperäisten suunnitelmien mukaan, ilmoitti Kansainvälisen Pyöräilyliiton presidentti Adriano Rodoni Milanossa.

Hollannin pyöräilyliitto on vakuuttanut Rodonilla, että Itä-Saksan pyöräilijöille myönnetään varmasti viisumit ja että kisojen virallisissa juhlatilaisuuksissa esiinny mitään vaikeuksia Itä-Saksan suhteen.

Hollannin viranomaiset ilmoittivat alun perin, ettei viisumeja myönnetä itäsaksalaisille kilpailijoille. Tällöin Rodoni oli uhannut, että MM-kisat myönnetäänkin Italian järjestettäväksi.

Canadalaiset saivat kaikkiaan 92 mitalia

Winnipeg. — Hyvin onnistuneiden Pan American kisojen kintereillä on täällä herätetty kysymys siitä, että Winnipegin kaupungin pitäisi anoa vuoden 1967 olympialaisten pito-oikeutta.

Olympialaisten järjestämisoikeuden saanti voi olla niin ja näin, mutta nyt täällä pidetyissä Pan American kisojen päättäjäisjuhlassa todettiin, että Winnipegissa on nyt laitoksia ja välineitä sekä tarvittavia toimitsijavoimia olympialaisten pito-oikeuden anomuksen esitystä varten.

Canadalaiset hankkivat kaikkiaan nyt päättyneissä Pan Am. kisoista 10 kultamitalia: 3 rata- ja kenttäurheilusta, 3 uinnista, 2 judosta, 1 taitoratsastuksesta ja 1 pyöräilystä.

Lisäksi canadalaisurheilijat hankkivat 37 toisen sijan hopeamitalia ja 43 pronssimitalia, siis kaikkiaan 92 mitalia, päästen Yhdysvaltain jälkeen toiselle tilalle mitalikilvoittelussa. Tämä oli Canadan tähänastinen paras mitalisato mitään kansainvälisistä kilpailuista.

Kolmanneksi sijoittunut urheilijain loukkaantumisista ja väitetyistä tuomaripuolueellisuuksista huolimatta on Kuuba, jolla oli nyt 4 kertaa enemmän mitaleja kuin tätä edeltäneissä Pan Am. kisoissa.

Yhdysvaltalaiset rohmusivat kaikkiaan 120 kirkkainta, 63 hopeaista ja 44 pronssista mitalia.

Eriksson 200 m pu:ta EE-aikaan

Landskrona. — Ruotsin Ingvar Eriksson saavutti tiistaina Landskronassa Ruotsin uintimestaruuskilpailujen ensimmäisenä loppukilpailupäivänä miesten 200 m:n perhosuinnissa uuden Euroopan ennätyksen ajalla 2.09,4. Entinen ennätys oli Neuvostoliiton Valentin Kusminin nimissä ajalla 2.10,2.

Myös Peter Feil, joka sijoittui mitalla toiseksi, alitti entisen ennätyksen. Hänen aikansa oli 2.09,9. Erikssonin nimissä oli entinen Ruotsin ennätys oli 2.11,6.

Kisajärjestely mallikelpoista, Brundage

Moskova. — Mikäli Neuvostoliitto aikoo toimia 21. tai 22. olympialaisten isäntämaana, niin niiden organisatio tulee olemaan yhtä korkeatasoinen kuin neuvostokansojen spartakiadienkin, sanoi Tassin kirjeenvaihtajalle ennen lentoaan Moskovasta kansainvälisen olympiakomitean presidentti Avery Brundage, joka oli juhlaspartakiadien kunniavieraana. Brundage matkusti Lausanneen, jossa sijaitsee kansainvälisen olympiakomitean päämaja. Hän sanoi, että hänellä on tehnyt hyvän vaikutuksen spartakiadien erinomainen järjestely. Ne sujuivat täysin olympia-aatteiden hengessä, mutta niiden ohjelma oli monipuolisempi, sillä niissä kilpailtiin 33 lajissa. Matkustan Neuvostoliiton pääkaupungista ehdottomasti hyvät muistot venäläisestä vieraanvaraisuudesta, sanoi hän keskustelun päätteeksi. Isäntämaastanne ja sen urheilusta kuulee vielä monta kertaa. Mikään maa ei ole saavuttanut urheilun alalla sellaista menestystä niin lyhyessä ajassa.

Paljon vieraita Suomesta, USA:sta ja Can. länneltä

Toronto. — Viikonvaihteen aikana Torontossa vietetyssä CSJ:n ja SCAUL:n yhdennessätoista yhteisessä suurjuhlassa tavattiin paljon "pitkämatkalaisia" juhlavieraita, jotka esittivät lyhyesti terveisensä Yhdysvalloista ja aina Suomesta asti.

Canadalaisia "vieraspaikkakuntalaisia" oli tietenkin eniten ja osa heistä suurten maamme länsirannikolta asti: "Iso-äidin tytär Ethel Cadorin ja Maillis Holt Sointulasta: Aini ja Arvo Hillman, White Rock, B. C., Anni Saari, Chase B. C., Bob Lujanen, Powell River B. C. ja mahdollisesti muitakin joita ei lehtemme edustaja valitettavasti saanut tavata.

Sukulaisiensa luona Canadassa vierailevia suomalaisia oli runsaasti, kuten oli yhdysvaltalaisiakin. Monet heistä lausuivat lyhyen tervehdyksen. Valitettavasti emme saaneet kaikkien suomalaisten ja yhdysvaltalaistenkaan nimiä.

SUOMI-VIERAITA SUURJUHLASSA

Helen Johanson, Helsinki; Mandi Brunquist, Helsinki; Hilja Salo, Riikkala; Seera Enberg, Vaasa; Lyyli ja Lauri Oksanen, Helsinki; Hilja Nurminen, Tampere; Alma ja Väinö Verkkonen, Keuruu; Emil Suonpää, Kiikka (ja Pori); Pirsto Nurminen, Helsinki; Kari Karonius, Helsinki; Tuija Merivalo, Helsinki; 89-vuotias muori Saara Koskelainen, Vaajakoski ja hänen pojan poikansa Vesa Koskelainen Vaajakoski; Kaisa Sokula, Kouvola; Meimi Kekki, Sodankylä ja useita muita, joiden nimiä emme valitettavasti saanut tietoomme.

YHDYSVALTALAISIA VIERAILIJOITA

Carl Rautio, Florida; Emil Maki, Mass; Arvi Laine, Conn.; Olga Ahola, Florida Vili ja Lydia Ketola, Florida; Amelia Fotström, Florida Sofi ja John Niemi, Florida; Aili ja Vilho Uitti, New York; Saimi ja Susie Ahola, Florida; Maiju ja Jaakko Lantinen, Florida; Fiina Feld ja Park Toini; Alice Ahola, Chicago; Elma ja Kalle Juhol, Vancouver; Selma ja Emil West, New Jersey; Vieno Korhonen, Detroit: mr. ja mrs. A. Kantolainen, Detroit Susie ja August Mäkelä, Indiana: Sanni ja Topi Wallila, Miami, Fla: Mary ja Carl Hilden, Florida.

Oscar Revoniemi kuollut Lac du Bonnetissa, Man.

Lac du Bonnet, Man. (Puhelintieto. — Oscar Revoniemi kuoli Lac du Bonnetissa, Man. maanantaina, elokuun 7 pnä 1967. Hän oli kuollessaan 95 vuoden ikäinen.

Koira on elänyt 7 kuukautta vieraan keuhkon varassa

Moskova. — Mustaturkkinen Tsigankoira on elänyt 7 kuukautta siihen istutetun vieraan keuhkon avulla, joka korvaa vasemman keuhkon poistetun alaosan. Koira voi hyvin ja on virkeä terveen eläimen tavoin. Istutetun keuhkon toiminta on tyydyttävä. Kudoksen siirto suoritettiin Moskovan lähistöllä sijaitsevassa tuberkuloosi-instituutin tutkimuslaboratoriossa professori Nikolai Garsimenkon ja Mihail Averbahin johdolla.

25 kiloa painavalle Tsiganille siirrettiin pienemmän, 12-kiloisen koiran keuhko. Siten se mahtui hyvin koiran laajaan rintakehään. Keuhkonsa luovuttanut koira valittiin solujen yhtäläisyyden perusteella. Tämä todettiin ns. imusolukokeella, joka osoitti, että näiden eläinten soluilla ei ole aktiivisia vasta-aineen synnyttäjiä. 6 päivää ennen kudoksen siirtoa Tsiganille annettiin immuniteettia alentavia valmisteita. Samoja aineita annettiin myös leikkauksen kohteeksi joutuneelle koiralle. Kokeen suorittajat pitävät työtään esimerkkinä kirurgisille leikkauksille, joita on mahdollista suorittaa sitten kun tiede löytää keinon kudosmuurin murtamiseksi.

Amerikka-Eurooppa ottelu tuli tynkä-sellaiseksi

Montreal. — Sateen — ja kuten eräissä piireissä on väitetty — huonon mainostuksen johdosta Amerikka—Eurooppa rata- ja kenttäurheilukilpailuja tuli ensimmäisenä päivänä seuraamaan vajaa 3,000 henkilöä Expon stadionille, missä on tilaa 25.000 hengelle.

Expon viranomaisilla on ollut enemmän kuin omiksi tarpeiksi vaikeuksia tämän ottelun järjestämisessä. Noin 70 urheilijan tuonti lentoteitse Franfurtista, Länsi-Saksasta, Yhdysvaltain 67-henkeä käsittävän joukkueen lento Winnipegista Montrealiin ja heidän majoittamisensa tulee maksamaan arviolta $50,000.

Jos kaksipäiväistä kilpailua tulee katsomaan noin 8,000 maksanutta, näiden urheilukilpailujen tappioksi jää $25.000.

Kisan vaikeudet alkoivat oikeastaan siitä kun neuvostoliittolaiset tiedoittivat, että he eivät voi osallistua Amerikka—Eurooppa otteluun Moskovassa meneillä olevien kansallisten Spartakied-kisojen vuoksi.

Useita yhdysvaltalaisia huippuurheilijoita mukaanlukien Jim Ryun, loistaa poissaolollaan. Kuuba ilmoitti että se ei halua osallistua siksi kun Amerikan maiden urheilijat ovat Yhdysvaltalaisten määräysvallan alaisuudessa. Lopuksi järjestäjät ilmoittivat, että canadalainen 100 metrin juoksun maailmanennätysmies, Harry Jerome, joka voitti kultamitalin Pan American kisoissa, jää myös pois sen vuoksi kun hänelle ei luvattu lentolippua Vancouverista, vaan ainoastaan Winnipegista asti.

Viimeksimainitun seikan yhteydessä on selostettu, että 200 metrin juoksussa Winnipegissa lihasvenähtymän saanut Jerome haluaa näyttää jalkaansa omalle lääkärilleen Vancouverissa ennen kuin hän kilpailuihin lähtee. Mutta kun Amerikka—Euroopan ottelun järjestäjät kieltäytyivät hänelle maksamasta lentomatkaa kotikaupungista asti vaatien, että hän tulee suoraan Winnipegista Montrealiin, niin Jerome päätti jäädä pois koko kilpailuista.

SUNNUNTAIAAMUNA OLI MUSIIKKIVÄEN KOKOUS

Ensi vuonna suurjuhlat Sudburyssa, musiikkiväki toivoo kaikkikäsittävää yhteistoimintaa

Toronto. — Sunnuntaina kello 9.10 alkoi musiikkiväen kokous Tarmolassa. Kokouksen avasi Yrjö Ronn. Puheenjohtajaksi valittiin Toby Hakala Sudburysta ja pöytäkirjan kirjoittajaksi CSJ:n vt. sihteeri Helen Tarvainen. Kun oli hyväksytty kokouksen työjärjestys ja valittu pöytäkirjan tarkastajat, pidettiin minuutin hiljaisuus joukostamme poistuneiden muistolle.

Sävel-kuoron toimintaselostuksen Aarne Koivun puolesta luki kokoukselle kuoron johtaja Rauha Mäki. Siitä ilmeni, että Sävel-kuoron toiminta on ollut hyvin vilkasta kuluneen toimintakauden aikana. On järjestetty päivällisiä, konsertteja, bingotilaisuuksia, pikku-suurjuhlat ja kuoro osallistui aktiivisesti yhteistomintaan, ollen edustettuna Sudburyn suomalaisten 100-vuotisjuhlakomiteassa, jonka toimesta järjestettiin Suomi-viikon vietto Canadan 100-vuotisjuhlan merkeissä.

Port Arthurin Kaiku-kuoron puolesta antoi toimintaselostuksen George Saivo todeten, että kuorontoiminnan kohokohdaksi kuluneen toimintakauden aikana muodostui kuoromme 20-vuotisjuhla. Kuoromme osallistui myöskin kaupunkimme yleiseen Canadan 100-vuotisjuhlakonserttiin sekä oli edustettuna yhdessä paikallisen CSJ:n osaston ja v.- ja u.- seura Iskun kanssa yhteisellä mainosvaunulla heinäkuun 1 pnä Canadan 100-vuotisjuhlakulkueessa.

Toronton Finlandia kuoron toimintaselostuksen antoi Martha Saloranta todeten, että kuorolla oli johtajapula viime vuonna, mutta tämäkin vaikeus on voitettu ja saatu kuorolle nuori ja etevä johtaja. Kuoromme järjesti syyskonsertin, laatikkopäivälliset sekä hyvin onnistuneen Centennial-vuoden konsertin viime huhtikuussa. Tällä kertaa kuorossamme on laulajia nyt enemmän kuin mitä on ollut moneen vuoteen.

ENSI KESÄN SUURJUHLAT SUDBURYSSA

Kokous päätti, että ensi kesän suurjuhlat vietetään Sudburyssa, jos mahdollista, niin heinäkuun 1 päivän viikon vaihteessa, riippuen siitä, jos SCAUL:n liittokokous hyväksyy tämän kokouksen ehdotuksen juhla-ajan muuttamisesta kuukautta aikaisemmin, eli heinäkuun 1 päivän viikon vaihteessa.

Kaiku-kuoron puolesta tehtiin ehdotuksia v. 1968 suurjuhlan ohjelmaan nähden, koskien yhdistettyjen sekakuorojen ja orkesterien lauluja sekä yksityisten kuorolauluja, jotka hyväksyttiin ja jätettiin kansallisen musiikkikomitean järjestettäväksi.

KUOROVIERAILU SUOMEEN

Tämä kysymys oli jo aikaisemmin alistettu eri kuorojen keskusteltavaksi, että miten laulajat siihen suhtautuvat. Käydyn keskustelun yhteydessä ilmeni, että sitä kohtaan on mielenkiintoa ja niin kokous päätti jättää tämän kysymyksen CSJ:n toimeenpanevan komitean ja kansallisen musiikkikomitean lähempiä ja yksityiskohtaisempia järjestelyjä varten.

YHTEISTOIMINTA

Tämä kokous yksimielisesti ilmaisi, että musiikkiväki — laulajat ja soittajat, ovat valmiit yhteistoimintaan toisten suomalaisten seurojen ja järjestöjen kanssa, aina yhteisen kaikkia kansalaisiamme käsittävän suurjuhlan järjestämiseen asti.

Hieno juhlanäytelmän esitys

Toronto. — Lauantai-iltana esitettiin Toronton Näytelmäseuran toimesta Mika Waltarin kirjoittama vakava-aiheinen 3-näytöksinen komedia "Kuriton sukupolvi" suurelle juhlayleisölle nykyaikaisessa ja avarassa Monarch Park Collegiate koulun auditoriumissa. Ilman varauksia on sanottava, että se oli hieno ja taiteellinen esitys, joka seuranäyttämöesityksenä kohosi teatteriesityksen tasoon. Näytelmän ohjaaja Henry Huhtanen yhdessä näytelijäin ja avustajien kanssa olivat tehneet huolellista työtä näytelmän esityskuntoon saamiseksi.

Se oli hieno ja onnistunut esitys, jossa kaikki näyttelijät tutkitsivat osansa hyvin. Erikoinen tunnustus on annettava nuorille näyttelijöille jotka onnistuivat niin mainiosti osansa tulkinnassa.

Näytelmän asetuksiin ja valaistukseen oli kiinnitetty paljon huomiota, sillä monista muutoksista huolimatta tapahtuivat ne nopeasti. Näyttämöasetuksissa oli käytetty paljon mielikuvitusta ja valaistus oli erinomainen.

Siis kokonaisuudessaan yhdennentoista suurjuhlan juhlanäytelmän esitys oli kaikinpuolin hyvin onnistunut. Se oli hieno ja eheä esitys, josta kiitokset näytelmän ohjaajalle, näyttelijöille ja kaikille avustajille.

Joseph P. Thompson
(1957) LTD.
HAUTAUSTOIMISTO
100 Carlton St., Toronto, Ontario
(Ainoa osoitteemme)
R. DAVISON, johtaja
Puhelin 924-9361

Ayriss Florist
LIMITED
"Kukkasovitelmamme erikoisalamme"
Puhelin HU. 5-2918
Olemme muuttaneet:
1695 Bayview Avenue
(Lähellä Eglintonia.)
TORONTO, ONT.

HILLPORT TAXI
Eugene Peterson, omistaja
SUOMEA PUHUVAT AJURIT
Puh. DI 5-5461
122 S. Cumberland St.
Port Arthur Ontario

Rakentajat!
Meiltä saatte kaikenlaisia rakennustarpeita.
THUNDER BAY LUMBER CO.
(FORT WILLIAM) LTD.
HENKILÖKUNNAN OMISTAMA
HENKILÖKUNNAN JOHTAMA
"Kuuluisa palvelustaan"
Puhelin 623-7469
516 Simpson St. Fort William

Milloin tahansa tarvitsette ruokatavaraa, lihaa tai miesten vaatetusta, ostakaa ne osuuskaupastanne
International Co-Op Stores Ltd.
176 S. Algoma Street Port Arthur, Ontario

Syvästi surren ilmoitan, että rakas mieheni

VALTO JOHANNES MÄKINEN
(MÄKI)

syntynyt Karstulassa, Suomessa, elokuun 29 pnä 1900, nukkui ikuiseen uneen Kirkland Laken sairaalassa heinäkuun 18 pnä 1967.
Lähinnä suremaan jäivät minä, hänen vaimonsa Hilja ja poikansa Reino tässä maassa, kolme siskoa ja kaksi veljeä Suomessa sekä paljon muita sukulaisia ja tuttavia Suomessa ja tässä maassa.

On kohtalon kulku niin kumma,
läpi tuskien käy elon tie.
Oi, missä on surujen summa,
missä murheiden määrä lie.

Hyvää yötä, nukkucs hyvin,
nuku tuulien lauluihin kera
kalmiston hiljaisen soiton.
Se rauhaan tuutivi sun.
Sini kuultava holvikatto
sinun hautasi yllä on,
joka aamu häilyvi siellä
säde karkelo auringon.

Nyt yksinäni elontietä kuljen,
surun hiljaa sydämeeni suljen.
Mennyttä aikaa muistellen
elonilta polkuja yksin kulkien.

Vaimosi HILJA.

Kun ilta saapui niin matka
päättyi
ja uneen uuvutti väsyneen.
Ei tunnu tuska, ei vaiva mainen,
on rauha sydämessä kärsineen.

Poikasi REINO.

Kiitos kantajille ja kaikille jotka läsnäolollaan kunnioittivat vainajan viimeistä matkaa.. Kiitos kukkasista.. Kiitos pastori Karilalle kauniista jäähyväispuheesta.

HILJA JA REINO

LUOKITELLUT ILMOITUKSET

FARMI MYYTÄVÄNÄ

FARMI MYYTÄVÄNÄ HYVINE rakennuksineen Nairn Townshipissa, käsittäen metsä- ja mineraalioikeudet. Lähemmin: Ken Jefferies, Nairn Centre, Ont. (5-10-12)

MYYTÄVÄNÄ

80 EEKKERIN FARMI VALTATIE No. 537 varrella. Huoneet hyvässä kunnossa. Talossa sähkölämmitys. Lähemmin: Frank Kivi, R. R. 2, Wahnapitae, Ont. Puhelin 694-4839. (5-10)

Foot & Goring Ltd.
Vakuutuksia - Kiinteimistöjä
Kiinteimistölainoja
PUHELIN 675-7585
72 Cedar Street Sudbury

Suomalainen autokorjaamo
D. G. MOTORS
PAUL LUOMA
Erikoistunut automaattisiin vaihteisiin
Yleistä autokorjausta
KAIKKI TYÖ TAATAAN
KOHTUULLISET TAKSAT
Puhelin 674-0988, kotiin 694-4387
387 Bessie Street, Sudbury, Ont.

Hienoja
LAATUHUONEKALUJA
SÄHKÖLAITTEITA
ja TELEVISIOITA
Kohtuuhinnalla
VALITTU VALIKOIMA
Espanola Furniture & Appliances
KARL. A. NIEMI, omist.
Puh. 869-2321
175 Station St. Espanola, Ont.

MEREDITH-CONNELLY MOTORS
mielihyvin ilmoittaa, että
JOHN "JUSSI" PULKKINEN
onnistuttiin saamaan uusien autojen henkilökuntaan

Jussi on ollut yksitoista erikoisen onnistunutta vuotta autojen myyntialalla ja kymmenenä näistä vuosista saavutti jäsenyyden yksinomaiseen "National Master Salesman's Klubiin". Hänen kykynsä, tietonsa ja vilpittömyytensä ovat tuoneet hänelle asiakkaita ja tuttavia. Meredith-Connelly Motors mielihyvällä ojentaa kaikille näille asiakkaille jatkuvaa palvelua tältä johtavalta myyntien edustajalta. Jussi kutsuu kaikkia Sudburyn autoilijoita keskustelemaan kulkuneuvoistaan, välittäjältä jonka hän valitsi, koska he tarjoavat eniten asiakkailleen tuotteissa ja palvelussa.
(3-10-17-24)

KANNATTAKAA LIIKKEITÄ, JOTKA ILMOITTAVAT VAPAUDESSA!

SUDBURY JA YMPÄRISTÖ

MUISTILISTA

Työn Puiston mainio sauna on avoinna keskiviikkoisin, lauantaisin ja sunnuntaisin kello 1—11 ip.

Sairashuoltokomitea kiittää lahjasta

Toivo Peura, Sudburysta on lahjoittanut täkäläisten kansalaistemme sairashuoltotyön hyväksi $2.00.

CSJ:n Sudburyn osaston sairashuoltokomitea esittää sulimmat kiitoksensa lahjoituksesta.

Watersin asukkaat vaativat oikeutta äänestää rahoista

Watersin veronmaksajat vastustavat yli 115,000 dollaria maksavan kunnalliskeskuksen rakentamista ja vaativat äänestyksen suorittamista suunnitellun 80,000 dollarin lainan ottamisesta sen osuuden suorittamiseksi mikä mainitun rakennuksen kustnanuksista lankeaa kunnan osalle, sanoo veronmaksajain ryhmän puheenjohtaja, entinen kunnan esimies Bill Kallio.

Nykyisen esimiehen Charles Whiten selitykseen, että kuusi vuotta sitten veronmaksajat keräsivät nimiä sanotun rakennustyön aloittamiseksi ja päätös siitä tehtiin sen perusteella, että 60 prosenttia asukkaista oli keskustalon rakentamisen puolesta, vastaa Bill Kallio, että aika on muuttunut huimaavasti, kohonneet verot (125 %) vaikuttaneet sen, että suurin osa heistä vastustaa hanketta.

Watersin 329 veronmaksajaa on allekirjoittanut anomuksen Ontarion kunnallislautakunnalle, että se määräisi äänestyksen suoritettavaksi asiasta.

Mike's Sunoco
1329 Regent St. S. Puh. 674-6974
SUNOCO GASOLIINIA ja ÖLJYÄ
"A TO Z" RASVOJA
Huolellinen huoltopalvelu

Putkitus-, lämmitys-, pelti- ja ilmanvaihtotöiden expertit
NELSON Plumbing & Heating (Sudbury) Ltd.
Puh. 673-4273 ja 674-7115
100 Maki Ave. Sudbury

KESTO-KIHAROIDEN KESKUS
Ensiluokkainen palvelus
Balmoral Kampaamo
SIGRID KETOLA, omistaja
11 Cedar St. - Puh. 673-1590
Rautatien vieressä Sudbury

KAIKENLAISTA
PUUTAVARAA
ja
RAKENNUS-TARPEITA
SÄHKÖ- ja PUTKITUS-TARPEITA - MAALIA
kohtuullisin hinnoin
RICHARD LAKE LUMBER & Builders Supply Ltd.
PUH. 673-8487
Posti: Site 8, R. R. 3, Sudbury
Maantie 69 etelään
Richard Lake

POLTTOÖLJYÄ
Voitte ostaa lämmitysöljynne vähittäismaksuilla. Automaattinen öljypalvelumme takaa että öljysäiliössänne on aina öljyä.
NYT VAPAA POLTTIMOIDEN HUOLTO
Lämmityslaitteiden edustajat ja ylöspanijat
DAVEY FUELS SUDBURY LIMITED
Puhelin 675-5647
54 ELM ST. W. SUDBURY

IKKUNOITA, OVIA, 'PICNIC'-PÖYTIÄ
Uutuus "COMBINATION" puisia ulko-ovia — iso luisuva ikkuna kärpäsverkko pysyväisesti ovessa — ei tarvitse vaihdella. Varastossa tavallisia puisia nostoikkunoita — halvin ja edullisin pohjoisalueille. KEHYKSETTOMIA IKKUNOITA — varustettu vahvoilla sivuttain liukuvilla ruuduilla, lännen seetristä raamit — kootaan liiman kanssa. Varastossa vahvoja "PICNIC"-PÖYTIÄ.
VALMISTAMME IKKUNAN JA OVEN RAAMEJA
SUDBURY PLANING MILL
19 Gino St. Copper kadun alkupäästä ylös. Puh. 675-6771

Puhem. Virolainen vierailee Sudburyssa elokuun 12–14 pnä

Viikon vaihteessa Canadaan saapunut Suomen eduskunnan puhemies Johannes Virolainen vierailee Canadan suomalaiskeskuksissa elokuun 3—19 päivien välisenä aikana ja saapuu lauantaina, elokuun 12 päivänä Sudburyyn, tiedoittaa Suomen konsuli K. E. Maki.

Sunnuntaina, elokuun 13 päivänä puhemies ja rouva Virolainen osallistuvat kello 10 aamulla alkavaan jumalanpalvelukseen St. Timothy's Lutheran kirkossa, Copper Cliffissä. Jumalanpalveluksen jälkeen on kahvitarjoilu kirkon seurusteluhuoneessa, antaen se tilaisuuden Sudburyn seudun asukkaille tutustua tähän arvovaltaiseen Suomi-vieraaseen. "Kaikki ovat tervetulleita" sanoi konsuli Maki lehtemme edustajalle.

Maanantaina elokuun 14 päivänä puhemies Virolainen vierailee Incon laitoksilla ollen myös kutsuvieraana Incon järjestämässä lounastilaisuudessa. Tämän tilaisuuden päätyttyä puhemies ja rouva Virolainen lähtevät Sault Ste. Marieen, Ont.

Tammikuun 31 pnä 1914 Viipurin lähettyvillä, Suomessa syntynyt Johannes Virolainen oli Helsingin yliopiston assistenttina v. 1943—44 ja Kyntäjä-lehden päätoimittajana 1947—57.

Eduskunnan jäseneksi hänet valittiin 22 vuotta sitten eli v. 1945. Virolainen oli Maalaisliiton (nykyisen Keskustapuolueen) johtokunnan jäsenenä ja varapuheenjohtajana 1946—1965.

Hän oli sisäministerinä vuosina 1950—51, pääministerin sihteerinä 1952—53, ulkoministerinä vuosina 1954—1956, 1957, 1958 ja Suomen YK:n valtuuskunnan puheenjohtajana 1957—58, sekä UNESCO-valtuuskunnan puheenjohtajana v. 1956.

Johannes Virolainen oli maatalousministerinä 1961—63 ja pääministerinä 1964—66. Suomen eduskunnan puhemiehenä on Virolainen ollut vuodesta 1966 alkaen.

MM osasto 598 määrätty holhouksen alaiseksi

Sen johdosta kun Mine Millin jäsenistön suuri enemmistö antoi elokuun 3 pnä suoritetussa kansallisessa yleisäänestyksessä hyväksymisensä Mine Millin ja Terästyöläisten union yhdistymissopimukselle, union kansallinen presidentti sanoi viikon vaihteessa, että union sääntöjen mukaan tällainen yleisäänestys on sitova kaikille osastoihin nähden.

Tällä lausunnollaan hän viittasi siihen, että vaikka Falconbridgen työläiset hylkäsivät yhdistymisehdotuksen äänin 973—635, niin sopimus tuli kuitenkin kansallisessa mittakaavassa ja siis myös Falconbridgen kohdalla hyväksytyksi.

Muiden osastojen jäsenet hyväksyivät yhdistymispäätöksen alustavien tietojen mukaan noin kolmella äänellä yhtä vastaan.

Selostettuaan, että Mine Millin jäsenet ovat tämän äänestyksen perusteella päättäneet lopettaa kerta kaikkiaan kahden union keskinäisen riitelyn, mr. Smith sanoi union sääntöjen määrättelevän selvästi, että kansallisen yleisäänestyksen päätös on sitova kaikkiin osastoihin nähden.

Hän sanoi osastoilla olevan sääntömääräisen tilaisuuden valituksen esittämiseksi elokuun 17 päivään mennessä mikäli joku osasto katsoo, ettei yleisäänestystä suoritettu sääntöjen määräämällä tavalla. Sen jälkeen yleisäänestyksen tulos on sitova ja jos mikä tahansa osasto toimii toisin, se toimii silloin sääntövastaisesti.

Mr. Smith lähetti perjantaiaamuna Torontosta osasto No. 598 johtokunnan kaikille jäsenille, paitsi R. McArthurille, kirjeen, missä heille ilmoitettiin, että "elokuun kolmannesta päivästä lukien te olette luopuneet osasto 598 virkailijain toimesta . . . Ja minä olen nimittänyt James Keuhlin osasto 598 huoltajaksi siinä mielessä että osaston jäsenten eduista huolehditaan."

Me emme hyväksy Keuhlia osastomme hoitajaksi sanoi osasto 598 johtokunnan eräs puhemies. Smithillä ei ole jumalallisia valtuuksia. Osasto 598:n johtokunta tulee toimimaan. Me emme tule poistumaan viroista emmekä jätä tehtäviä kansallisen presidentin huolehdittavaksi.

Lesken koti paloi Markstayssa

Lauantaina noin kello 10 ajoissa illalla syttyi 65-vuotiaan Louis Bevoinen koti tuleen. Maakuntapoliisin Warrenin osaston konstaapeli huomasi palon ollessaan patrullissa n:o 17 maantiellä.

Omistaja ei ollut kotona palon syttyessä. Vahingot on arvioitu 1,000 dollarin suuruisiksi.

Liiaksi kuumenneen puuhellan uskotaan aiheuttaneen palon.

Hyviä kilpailuja ja runsaasti yleisöä mestaruuskilpailuissa

(Jatkoa sivulta 1)

tykselle.

"Liittopokaalin" 4x100 m naisten viestistä voitti Yrityksen joukkue ajalla 66.2. Tässä viestissä otti Yrityksen Hytönen niukan johdon Alertsin Etulasta, joka kuitenkin hupeni toisella osuudella Jokisen ja Kittsin juostessa ja Alertsin joukkue sai muutaman metrin kaulan. Yrityksen Petula otti kuitenkin Alertsin Saussin kiinni ja kaula kasvoi aina loppumetreille saakka Männistön ja Pagnutin ottaessa viimeisellä osuudella yhteen.

T. Salon pokaalin kuulasta ja kiekosta voitti Henry Kataja, Yritys.

G. Kitts pokaalin alle 17 v. 800 metrin juoksusta voitti Wayne Armstrong Alertsista ylivoimaisesti ajalla 2.22,2.

Piispasen Memorialpokaalin varhaisnuorten 4x60 m viestistä voitti Yrityksen joukkue (Certis, K. Jokinen, Brian Westerback ja R. Männistö) 38.9,ylivoimaisesti Jehun joukkueen.

Lyyli ja Jussi Pärssisen pokaalin alle 21 v. 1500 m juoksusta voitti Randy Kitts, Alerts ajalla 4.45,2.

Lyyli ja Jussi Pärssisen pokaalin alle 16-vuotiaiden tyttöjen neliottelussa voitti Brenda Pressenger, Isku.

Janne Aution lusikan kisojen parhaalle naisurheilijalle voitti Margit Havimaki, Yritys, 9 pisteen tuloksella.

Pokaalien juhlava jakotilaisuus oli sunnuntai-iltaisessa hienossa konsertissa, mikä pidettiin Monarch Park Collegiaten suuressa juhlasalissa. Pokaalien jaon suoritti (avustajana nuorin veljensä Harold) juhlien kuuluttajana toiminut Henry Huhtanen ja SCAUL:n presidentti, entinen mestariurheilija Ake Hunnakko.

Kilpailuja suosi kaunis, aurinkoinen sää, mutta edellisten päivien jatkuvien sateiden johdosta oli hyvään kuntoon laitettu kenttä jossakin määrin pehmeä ja se osaltaan vaikuttikin kielteisesti tulostasoon.

Mestaruuskilpailujen avauksen suoritti lauantaiaamuna liiton presidentti Ake Hunnakko lausuen juhlayleisön ja vieraspalkkakuntalaiset tervetulleiksi sekä toivottaen urheilijoille hyvää menestystä ja juhlayleisölle mielenkiintoisia kilpailuja joita saatiinkin paljon kahden kilpailupäivän kuluessa.

Suurella mielenkiinnolla odotettua keihäsennätystä ei saatu, vaikka Pan American kisoista Winnipegista lentäen miltei suoraan kentälle tullut Bill Heikkilä yritti parastaan.

Toinen ehkä kilpailujen jännäriottelu oli Arne Ritarin pokaalista suoritettu ruotsalaisviesti, missä johtoasema vaihtui suuren yleisön suosikkejaan voimakkaasti kiihottaen useita kertoja.

Erikoisuutena on mainittava alle 21-vuotiaiden 1500 metrin juoksu mikä oli osanottajapaljouden vuoksi suoritettava kahdessa erässä — kiitos siitä aivan nuorelle kaartille, joiden joukossa oli 10—15 ikävuoden väliltä peräti yksitoista riuskaa poikaa, jotka juoksivat sinnikkäästi matkan loppuun asti. Kärkipaikoille tässä huomispäivän juoksijakaartissa selviytyi "vanhemmat" ja enemmän harjoitelleet — mutta perästä voi kuulua mitä tahansa jos pojat jatkavat harjoituksiaan, kuten he ilmeisesti jo tekevätkin.

Lauantai-aamuisista vaikeuksista selvittyä kilpailut sujuivat kiitettävän hyvässä järjestyksessä ja vauhdissa varsinkin sunnuntaina — kiitos siitä palkintolautakunnalle ja urheilijoille.

TULOKSIA URHEILUOSASTOLLA

* * * * * *

Sunnuntainen ohjelmatilaisuus onnistui erinomaisesti

(Jatkoa sivulta 1)

den siimeksestä. Lavan harjan yläpuolella liehui vienossa tuulessa Canadan lippu, oikealla puolella Canadan Centennial lippu ja vasemmalla puolella Suomen siniristilippu. Vastapäätä lavaa, ravintolan edessä, oli isokokoiset Canadan 100 vuotis- ja Suomen 50-vuotis- sekä Vapaus-lehden 50 vuotissymboolit. Juhlavuutta lisäsi vielä somat pikkuviirit, jotka oli vedetty puusta toiseen.

Nyt saivat vuoron tervehdystensä esittämiseksi sointulalaiset vieraat sekä Yhdysvaltain suomalaiset, jotka saivat, kuten ansaitsivatkin, hyvin lämpimän vastaanoton.

Henkilökohtaisten, sekä sähke- ja kirjetervehdysten esitysten jälkeen kuultiin yhdysvaltalaisvieraan, Ester Kaustisen esittämä ja kirjoittama runo sekä floridalaisten lähettämät terveiset.

Seurasi yhdistyneen kuoron ja orkesterin mainiot kappaleet, Laila Nordmanin johtama venäläinen kansanlaulu "Kalinka" sekä Kentalan johtama ja Judy Parkerin säestämä "Tonava kaunoinen."

Aatu Koivulan ajankohtaisen juhlapuheen jälkeen — josta erikseen enemmän — saatiin jälleen voimakkaita ja miellyttäviä yhteisesityksiä. Ensimmäiseksi esiintyivät yhdistyneet naiskuorot, esittäen kolme kaunista laulua: Torontolaisen Aino Heikkisen johdolla "Lehmus", Laila Nordmanin johdolla "Heikin naimapuuhat" ja portarthurilaisen Marilyn Hillbergin johdolla "Tule tuulonen."

Yhdistynyt mieskuoro esiintyi myös edukseen, esittäessään kolme laulua: Portarthurilaisen Armas Kivisen johdolla "Vanha kevätlaulu", Paul W. Hietalan johdolla "Iltalaulu" ja sudburylaisen Aarne Koivun johdolla "Lauantai".

Lopuksi kuultiin yhdistyneen sekakuoron mainiot esitykset sen laulaessa jälleen noin 80 äänen voimalla neljä hyvin harjoiteltua laulua: "Veli Kentalan johdolla "Kevätlaulu", Rauha Mäen johdolla "Hääpolska", Paul W. Hietalan johdolla "One World" ja Rauha Mäen johdolla "CSJ:n marssi."

Ei sopimusta Elliot Laken kehitysasiasta

Tokio. — Neuvottelut Japanin atomiteollisuusforumin ja oklahomalaisen Kerr-McGee corporationin kanssa, vii meksi mainitun yhtiön tekemästä tarjouksesta yhtyä uranilöytöjen kehittämiseen, päättyi sopimukseen pääsemättä, sanoi kokouksen puhemies.

Tarjouksessa määrättiin japanilaisten maksettavaksi kaikki mineraalin etsinnästä aiheutuvat kulut ja 60 prosenttia sen edelleen kehityskuluista.

Puhemies sanoi japanilaisten panneen heti vastaehdotuksen etsintäkehitys-ja yrityksen hallinnasta koituvien kulujen jakamisesta.

Kerr McGee harkitsee japanilaisten ehdotusta ja antaa vastauksen niin pian kuin mahdollista, hän sanoi.

Newfoundlandista kaivosmiehiä Ontarioon

Owen Sound. — Newfoundlandin kaivosmiehiä saapuu Owen Soundiin toivossa saada paremmat työskentelymahdollisuudet. Ensimmäiset 145 odotetaan saapuvaksi kuuden viikon kuluessa.

Canadan työnvälitystoimisto tulee muuttamaan perheet Bell saarelta missä 1,000 kaivostyöläistä menetti työpaikkansa kun Dominion teräs- ja hiili korporatio lopetti toimintansa.

John Hanbidge, Owen Soundin työnvälitystoimistosta sanoi, että Ontario voi helposti kiinnittää 200 Newfoundlandin työtöntä.

Useimmat työnhakijoista ovat iältään 30—40-vuotiaita.

Uimavesien puhtaus on tyydyttävä

Kaikkien Sudburyn uimarantojen vedet ovat Sudburyn terveysosaston ilmoituksen mukaan puhtauteen nähden tyydyttävän, joitain poikkeuksia lukuunottamatta.

Nämä poikkeukset ovat Minnow, Kelly, Marshy, Onwatin, Vermilion ja Robinson järvet sekä Ramsey järven pohjoisranta. Myös Vermilion- ja MacKenzie joet.

Näiden järvien ja jokien vettä ei pitäisi käyttää keittämättä sanoo Roger Paquette, pääterveystarkastajan apulainen.

Sudburyn terveysosasto on ottanut kokeita 40:stä järvestä, kuudesta joesta, 16 yleisestä uimarannasta ja yhdeksästä kesänviettopaikasta sitten kesäkuun puolivälin.

Torpedo päivän saaliina

Sydneyn edustalla kahdeksan kilometriä rannikosta onkineen kalamiehen John Blaken koukkuun tarttui kuuden metrin pituinen torpedo. — Se oli koko päivän ainoa saalis, hän totesi.

Laivastoviranomaiset ilmoittivat 1,000 kg:n torpedon kadonneen eräästä sukellusveneestä kuukausi sitten.

Tilatkaa Vapaus!

Suurjuhlien ehkä paras tähän astinen juhlakonsertti pyhänä

(Jatkoa sivulta 1)

käillä centennial-puvuillaan.

Väliajan jälkeen esittivät yhteiset sekakuorot ja orkesterit Leo Niemen johdolla "Vapauden aamu", mitä seurasi Leo Niemen johdolla Prom haitariorkesterin esittämä Sibeliuksen säveltämä ja Armas Lammen sovittama Finlandia sekä "In a Persian Market".

Dolores Niskanen esitti taidokkaasti kaksi värikästä intialaistanssia, minkä jälkeen tapahtui juhlava kiertopokaalien jako voittajille, (siitä enemmän urheiluselostuksessa).

Torontolainen "Mixtet", missä oli 2 neitosta ja 3 miestä esitti Paul Hietalan johdolla kolme hienoa laulua.

Yhdistetyt kuorot ja orkesterit esittivät Paul Hietalan johdolla CSJ:n marssin ja sitten seurasikin jo finaali, josta on edellä mainittu.

Konsertin onnistumista lisäsi osaltaan se, että ohjelma ei ollut liian pitkä, ja toisaalta se, että ohjelman esitys tapahtui turhan vuoksi hätäilemättä, mutta kuitenkin ripeässä tahdissa ilman kiusallisia viivytyksiä, johtuen se osittain myös siitä, että ohjelman kuuluttaja käytti vain englanninkieltä eri ohjelmanumeroitten esittelyssä.

Winters on huolissaan postipannasta

(Jatkoa sivulta 1)

hän ryhtyy tutkimaan sitä kun Washington on julistanut Canadiana 67 Motelin postipannaan Yhdysvalloissa.

Mr. Winters sanoi sanomalehtien edustajille, että hän ei ole hyvillään USA:n pannapäätöksestä.

Laprairie, Que. — "The Seaway Trailer Park" sai viisi suusanallista ja kirjeellistä varoitusta epähygieenisistä olosuhteista ennen kuin se määrättiin suljettavaksi, selittivät Quebecin maakuntahallituksen terveysvirkailijat keskiviikkona.

Toiset Laprariessa olevat perävaunu-asunto-alueet puhdistettiin niiden saatua varoituksen likaisuudesta, ja jos "The Seaway Trailer Park" suorittaa puhdistuksen, sekin saa uudelleen toimiluvan, selittivät viranomaiset.

Satoja vihaisia yhdysvaltalaisia Expo-vierailijoita oli mainitun perävaunu-asuntoalueen ympäristössä poliisien annettua heille määräyksen, että perävaunuasunnot on vietävä sieltä pois. Tällöin he saivat myös kuulla, että mainitun perävaunu-asuntoalueen juomavesikin on saastettua.

Quebecin maakuntapoliisit sulkivat ko. liikepaikan tiistaina kello 3 iltapäivällä selittäen, että koko paikka on "lapsille vaarallinen".

Arabit sulkivat liikelaitoksensa Jerusalemissa

Jerusalem. — Jerusalemin vanhassa kaupunginosassa, minkä Israel valtasi Jordanialta kesäkuussa, suljettiin maanantaina kaikki kaupat ja laitokset arabien järjestäessä päivän yleislakon protestiksi Israelin hallitusvaltaa vastaan.

Tämä lakko, mikä pysäytti kaiken liiketoiminnan "vanhassa kaupunginosassa", oli kaikkein dramaattisin vastalause, minkä arabit ovat tähän mennessä Jerusalemissa järjestäneet.

Noin 2,000 liikepaikkaa oli koko päivän suljettuna.

Sotarikostuomioistuimen jäseniä saapui Hanoihin

Honkong. — Joukko Bertrand Russellin sotarikostuomioistuimen jäseniä on saapunut Hanoihin keräämään todistusaineistoa tuomioistuimen toista istuntoa varten, ilmoitti Pohjois-Vietnamin uutistoimisto.

Tuomioistuin kokoontui ensimmäisen kerran Tukholmassa aikaisemmin tänä vuonna. Toinen istunto pidetään Pariisissa 10—25. lokakuuta. Perjantaina saapunut ryhmä oli järjestyksessä viides.

KEITTOKIRJA JOKA INNOSTAA NOPEAAN JA HERKULLISEEN RUOANLAITTOON

HYVÄÄ RUOKAA

Koko: 7¾" x 10½", käsittäen 534 sivua
351 valokuvaa — 16 herkullista värikuvataulua
HINTA SID. $13.50

HYVÄÄ RUOKAA on perustava opas nykykodin keittiöön. Sen resepteihin sisältyy arkiruokia ja juhlaruokia, kansallisia ruokalajeja ja vieraiden maiden erikoisuuksia, ravitsevia kodin ruokia, nopeita pikkuherkkuja illanistujaisiin, dieettiruokia — sekä taloudellisia ruokia laihan kukkaron päiviksi.

HYVÄÄ RUOKAA on oikotie taitavaan ruoanlaittoon. Sen joka reseptissä opetetaan kädestä pitäen eräitä ruoanlaiton 'peruskikkoja'. Lihan, kalan sekä muiden ruoka-aineiden valinnassa ja käsittelyssä annetaan tehokas pikakurssi.

Se on oikea opas keittiöönne koko elämänne ajaksi!

TILATKAA OSOITTEELLA:

VAPAUS PUBLISHING CO. LTD.
P. O. BOX 69 SUDBURY, ONT.

CLUB NEWS

Sports Minded!

Toronto. — I Wish to take this opportunity to thank all the people that were present at our Litto meet, for their support in encouraging the athletes to their best — lose or win.

Also my sincere thanks to all the competing athletes for their sportsmanship manners in accepting a defeat or a win, and same to all the team captains.

Yours truly,
Yritys A.C. Captain,
R. Paananen.

Kahta poliisia syytetään kahden neekerin murhasta

Detroit. — Kahta poliisia vastaan nostettiin maanantaina syytös kahden teini-ikäisen neekerinuorukaisen murhasta. Näiden murhattujen neekerinuorukaisten ruumiit löydettiin eräästä motellista, (Algiers) Detroitin rotukahakoiden aikana.

Motellissa vierailijoina olleet henkilöt väittävät, että virkapukuiset poliisit ampuivat kaksi neekerinuorukaista.

Motellia vastapäätä olevassa super-marketissa yksityisvartijana toimivaa erästä miestä syytetään siitä, että hän mukiloi motellin yhtä vierailijaa pistoolin perällä samana yönä, mikä oli heinäkuun 26.

Myös on nostettu syytös kahta neekeriä vastaan yhden poliisin ampumisesta. Yleisen syyttäjän William Cahalan selityksen mukaan syytteitä on nostettu seuraavasti:

— Ronald August-nimistä 28-vuotiasta poliisia syytetään 19-vuotiaan Aubrey Pollardin murhasta Algiers motellissa heinäk. 26 p.

— Robert Paille-nimistä 32-vuotiasta poliisia syytetään 18-vuotiaan Fred Templen murhasta samassa motellissa.

Kaksikymmentä-vuotiasta Danny Roysteria ja 19-vuotiasta Charles L. Latimeria syytetään heinäk. 25 pnä tapahtuneesta poliisikonstaapeli Jerome Olshovin murhasta.

"Turvallista nautintorajaa" ei olekaan

Ottawa. — Nuorten autonajurien koko Canadaa käsittävään konferenssiin osallistuville edustajille sanottiin täällä tiistaina, että sellaista ei olekaan, mitä sanotaan autonajurien "vaarattomaksi väkijuomamääräksi".

TUBERKULOOSI

on viime vuosina edelleen huomattavasti vähentynyt DDR:ssä menestyksellisten torjuntatoimenpiteiden ansiosta. Vuonna 1966 oli tuberkuloosikuolleisuus enää vain 7,3 henkilöä 100,000 asukasta kohti, kun vuonna 1949 luku oli vielä 104.

Sydämelliset onnittelumme
HILDA TUORILLE
hänen 85-vuotissyntymäpäivänsä johdosta!
ANJA JA KALLE KASSINEN
MARTTA MAKI
Sudbury Ontario

KIITOS

Sydämellinen kiitos kaikille jotka kävivät minua katsomassa Sudbury Memorial-sairaalassa.
Kiitos kukista, korteista, kirjeistä ja kaikesta millä muistitte minua sairauteni aikana.
Teitä kiitollisuudella muistaen,
ANNI SETÄLÄ
Whitefish Ontario

Tehkää Suomi-matkanne
Baltic Steamship Lines
uudella matkustajalaivalla
'Alexandr Pushkin'
Montrealista Helsinkiin ilman mitään vaihtoja

Kulkuvuorot Montrealista:
ELOKUUN 18
SYYSKUUN 19
LOKAKUUN 23

Kulkuvuorot Helsingistä:
SYYSKUUN 4
LOKAKUUN 8

Kaikilla matkoilla laiva poikkeaa Helsingissä. Siis matkalla ei ole mitään vaihtoja, vaan samassa laivassa matkan päämäärään asti.

Halvin turistiluokan kesäkauden lipun hinta Montrealista Helsinkiin U.S. $312.00.

Tehkää paikkatilauksenne heti osoitteella:
VAPAUS TRAVEL AGENCY
P.O. Box 69 Sudbury, Ont.